

Élections municipales

Élections municipales

Élections municipales

RIMOUSKI

Un retour pour le libéral Tremblay

RIMOUSKI — Moins de deux mois après sa défaite à l'élection provinciale, l'ex-député libéral Michel Tremblay effectue un retour en force en politique active en devenant le 31^e maire de Rimouski.

par ERNIE WELLS
collaboration spéciale

C'est par une confortable avance de plus de 3000 votes que M. Tremblay a pris le dessus sur son plus proche adversaire, Jean-Marie Vignola qui lui défendait une formule d'équipe à la table du conseil. L'ex-conseiller de Sacré-Coeur, Gilles Thériault a recueilli un peu plus de 1000 voix seulement.

Sur les 8 conseillers élus, cinq sont de l'équipe du candidat défait Vignola et trois se présentaient comme indépendants. Non surpris de sa victoire, M. Tremblay est d'avis que tous les conseillers élus devront maintenant de rallier. « Il faudra travailler ensemble. Mais ça ne m'inquiète pas, ce



Michel TREMBLAY

son des gens intelligents qui vont m'entourer au conseil. »

Selon lui, l'électorat rimouskois n'est pas du genre à se faire dicter une règle de conduite. « Le peuple est souverain et il ne s'en

laisse pas imposer », a dit le nouveau maire qui faisait allusion à la prise de position de la députée péquiste Solange Charest qui avait donné son appui à M. Jean-Marie Vignola. Quant à Mme Charest, jointe hier soir par LE SOLEIL elle a simplement indiqué qu'elle souhaitait un bon mandat à M. Tremblay. « Je suis prête à travailler avec tout le monde. Les souhaits de la population sont les miens », a sèchement laissé tombé l'ex-adversaire de M. Tremblay.

De son côté, le maire sortant Pierre Pelletier, qui ne sollicitait pas de nouveau mandat, ne s'est pas dit surpris. « C'était prévisible. Michel Tremblay avait connu de bons résultats pendant ses neuf années de pouvoir à Québec. »

M. Tremblay réalise du même coup un vieux rêve en devenant maire de Rimouski, un poste qu'il avait déjà sollicité vainement dans les années 1970 et au début des années 1980. Plus de 23 737 électeurs étaient inscrits à ce scrutin d'hier; le taux de participation fut de 55,5 %.

BAIE-COMEAU

Martel élu par seulement 36 voix

BAIE-COMEAU — Au terme d'une chaude lutte, le candidat indépendant Claude Martel a été élu maire de Baie-Comeau, hier, avec seulement 36 voix de majorité sur son principal adversaire Camille St-Pierre.

par ANNIE ST-PIERRE
collaboration spéciale

L'avocat dans la cinquantaine, qui prône l'abolition des partis politiques à Baie-Comeau, a reçu 44,3 % des votes parmi les 17 571 électeurs inscrits. Le candidat St-Pierre a recueilli 44,06 % des suffrages.

C'est avec une équipe non-expérimentée en politique que M. Martel a mené sa campagne de presque trois mois. Il a orienté ses priorités vers une rationalisation des dépenses et un dégraissage de l'appareil municipal. M. Martel a aussi promis un gel de taxes à Baie-Comeau pour quatre ans.



Claude MARTEL

Le nouveau maire aura à siéger avec quatre conseillers du parti de l'Équipe municipale, une conseillère du Nouveau Parti municipal et trois indépendants.

Le candidat St-Pierre attribue sa défaite à la campagne de salissage dont il dit avoir été victi-

me au cours des deux derniers jours. Il se dit quand même heureux du résultat. « Je suis fier de l'Équipe, je suis fier encore de la victoire de nos candidats et pour 36 votes c'est un détail. » Il dit analyser la possibilité de réclamer un recomptage judiciaire.

Le nouveau maire, Claude Martel, s'adressait à ses partisans en toute fin de soirée. Il a avoué qu'il aurait préféré une plus forte majorité. « Je ne crains pas un recomptage parce que nous avons personne dans les pôles, s'il y a des votes rejetés c'est en notre faveur. »

L'élection d'hier donne une cuisante défaite au Nouveau Parti municipal, le candidat Alain Blackburn ayant amassé seulement 12 % des votes. C'est le parti de l'ex-maire de Baie-Comeau, Roger Thériault, qui a commenté au SOLEIL les résultats. « Le portrait démontre de la confusion, il s'agit d'un maire qui n'a pas assez de conseillers pour obtenir le pouvoir, il n'a ni gagnant ni perdant. »

AMQUI

Archambault réélu

AMQUI — Le maire sortant de Amqui, le Dr Gaétan Archambault, a défait l'équipe souverainiste de Françoise Tremblay en remportant 15 des 18 bureaux de votes. Le décompte final des voix n'était pas disponible au moment de mettre sous presse tard en fin de soirée, hier.

par GILLES GAGNÉ
collaboration spéciale

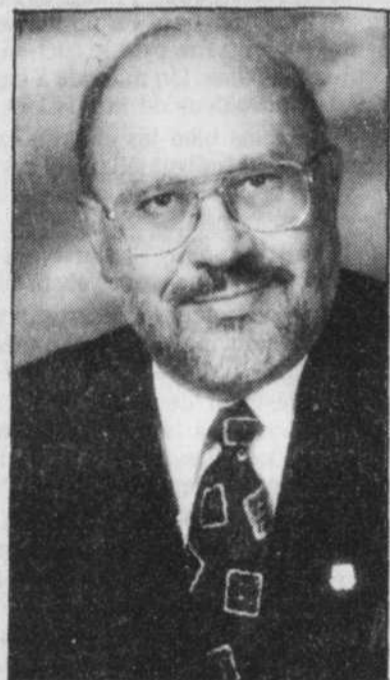
Quelque 200 personnes ont attendu pendant plus de quatre heures à l'école Armand St-Onge afin de suivre le dépouillement du scrutin.

Cette situation découle du fait que tous les conseillers doivent être élus au suffrage universel, alourdissant ainsi le décompte des voix.

Pas un seul membre

L'équipe de Mme Françoise Tremblay, l'épouse du député bloquiste de Matapédia-Matane René Canuel, et qui comptait avec elle l'ex-député péquiste Léopold Marquis, n'a pas réussi à faire élire un seul de ses membres.

M. Gaétan Archambault, toujours réélu sans opposition



Gaétan ARCHAMBAULT

après 1984, sera secondé par les conseillers Roch Couture, Yvan Gallagher, Berchmans Couturier, de même que Normand Lévesque et Jacques Larroque, tout élus sans opposition.

La ville d'Amqui, dans la vallée de la Matapédia, compte une population de 6500 habitants.

NEW RICHMOND

Victoire de Jobin

NEW RICHMOND — M. Jean-Marie Jobin, maire de New Richmond depuis 1974 a remporté sa première bataille électorale hier en recueillant deux fois plus de votes que son adversaire l'avocat Guy Cavanagh.

par GILLES GAGNÉ
collaboration spéciale

Élu sans opposition depuis 20 ans, M. Jobin, qui a amassé 1044 voix contre 575 pour M. Cavanagh a indiqué n'avoir jamais douté de sa victoire. « Je serai à mon bureau demain matin, pour des entrevues notamment mais aussi pour continuer mon travail », a réagi l'homme de 72 ans.

Les résultats n'ont été connus que vers 22 h. Une situation sans doute attribuable à 24 ans sans élection à la mairie dans cette localité de 4200 personnes. Deux autres sièges faisaient l'objet d'une lutte; Robert Fournier a défait Nancy Harbour au siège 5 alors que Robert « Bob » Caissy a défait le conseiller sortant Ben Young au siège 4.

Il sera intéressant de voir évoluer MM. Jobin et Caissy au même conseil puisque ce dernier est depuis quelques années le cri-



Jean-Marie JOBIN

tique le plus acerbe du régime de M. Jobin.

Port-Daniel

À Port-Daniel, le maire Robert McInnis a été reporté au pouvoir en battant l'ancien maire de Port-Daniel Ouest, Gaston Duguay.

DONNACONA

Denis Denis réélu

DONNACONA — Appelés aux urnes, les 4400 électeurs de Donnacona ont jeté leur dévolu sur le maire sortant Denis Denis, réélu par une majorité de 250 voix, hier, à Donnacona.

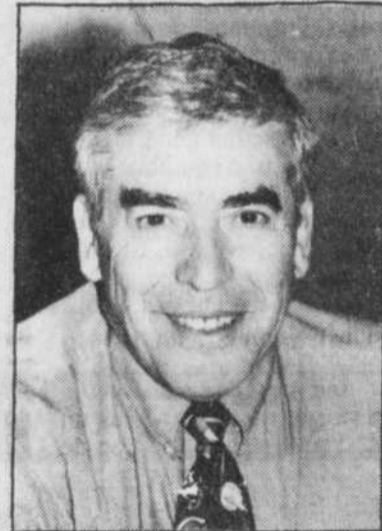
par MICHEL GODIN
collaboration spéciale

Les citoyens ont opté pour la continuité, l'expérience et le bilan que présentait M. Denis, rejetant l'option du changement présentée par Mme Brière, la première femme à briguer les suffrages à la mairie de cette municipalité de 5700 habitants dans le comté de Portneuf.

Développement économique

Se consacrant à la vie politique municipale à plein temps, M. Denis propose la poursuite du développement économique de Donnacona entamée sous sa gouverne par la création de projets générateurs d'emplois.

Il entend se pencher sur la poursuite du développement du parc industriel; la réévaluation du projet de 1,5 million \$ pour la construction d'une piscine municipale; et l'implanta-



Denis DENIS

tion d'un service de garde médicale en fonction 24 heures par jour.

Nouveaux venus

Les deux sièges de conseillers laissés vacants ont été comblés par des nouveaux venus en politique.

M. Pierre Doré a défait le conseiller sortant Pierre Lambert au siège numéro 2 tandis que Francine Delisle l'emportait sur Réjean Martel au siège numéro 6.

STONEHAM

Vent de changement

STONEHAM-TEWKESBURY — Un vent de changement a complètement balayé l'équipe du maire Jacques Nolin de Stoneham, hier. Le nouveau maire est Dany Barbeau qui a remporté 1024 voix contre 550 pour M. Nolin.

par BENOÎT ROUTHIER
LE SOLEIL

En 1990, M. Nolin était élu sans opposition avec toute son équipe, Action Défi. Quatre ans après en allant voter dans une proportion de 36 à 38 %, les citoyens les ont remplacés par M. Barbeau et son équipe, et une indépendante, Mme Hélène Napert qui avec 819 voix a battu M. Bernard Bourboin (738 votes) de l'équipe du maire sortant.

BOISCHATEL

Couture est battu

BOISCHATEL — Les candidats indépendants ont remporté les honneurs de la guerre aux élections de Boischatel hier. Même le candidat indépendant Yvon Côté a fait subir la défaite au maire sortant Jacques Couture.

par BENOÎT ROUTHIER
LE SOLEIL

Le taux de participation a atteint 63 %. Le nouveau maire Côté a obtenu 203 voix de majorité. Le seul conseiller de l'équipe du maire sera Jean Trudel élu sans opposition à la fin des mises en candidatures.

Pierre Jobidon a défait Jocelyn Pruneau, Raynald Bédard a battu Denis Racine, Bernard Fournier l'a emporté avec 231 votes et Denis Nadeau a été élu dans le district 5.

CHARNY

L'équipe Lavallée

CHARNY — Le maire sortant de Charny, M. Marc Lavallée, a été réélu hier pour un quatrième mandat à la tête de cette ville de la Rive-Sud. Il a obtenu 73 % des votes face à son adversaire, M. Michel Gravel.

par RICHARD CÔTE
LE SOLEIL

Comme au cours du mandat qui vient de se terminer, M. Lavallée pourra gouverner sans aucune opposition puisque les six conseillers de son parti, Vision Charny, ont été réélus en même temps que lui. De son côté, M. Gravel se présentait sans équipe et tous les candidats qui ont tenté de ravir un siège à Vision Charny se présentaient comme indépendants.

Près de 3000 votants sont allés aux urnes, ce qui représente environ 42 % des 6798 personnes qui avaient droit de vote. Les conseillers élus sont Sylvie Collet, André Lachance, Gabriel Bélanger, Guy Patry (réélu sans opposition), Josette Saint-Pierre, et Lise Michaud.



Marc LAVALLÉE

Parmi les projets que le maire Lavallée a proposés au cours de sa campagne, notons la construction d'une bibliothèque dans le secteur historique, l'implantation du service 9-1-1, l'activation de la partie du pôle de développement de la MRC qui se trouve dans sa ville, l'intégration du transport en commun entre les rives, le gel des taxes pour 1994-1995, le maintien du taux d'endettement à un niveau acceptable et des consultations plus fréquentes auprès des contribuables.

SAINT-GEORGES

Conseil signé Carette

SAINT-GEORGES — Les membres de l'équipe du maire Roger Carette ont rafé la victoire lors des élections municipales à Saint-Georges, hier.

par LUCE DALLAIRE
collaboration spéciale

La participation au vote a atteint 52,4 %. Mme Murielle Busque l'a emporté par 266 voix sur Gilles Drouin; Emmanuel Bourque a obtenu une majorité de 419 voix contre Gilles Paradis. Serge Paquet a défait Suzanne Langlois par 399 voix tandis que Jean Perron a défait le conseiller sortant Pierre Lessard, remportant la victoire avec 627 voix.

Mme Ann Paré, et MM. Michel Bernard, Régis Drouin, Simon Roy et le nouveau maire M. Roger Carette, tous élus sans opposition, forment le nouveau conseil.

Selon le maire, la population a opté pour un nouveau style d'administration municipale tout en reconnaissant la diversité des qualifications et expériences des membres de son équipe.

CLERMONT

3^e mandat à Dufour

CLERMONT — Le maire sortant de Clermont, M. Mathias Dufour, a été réélu avec une majorité de 950 voix. Il en sera à son troisième mandat complet, lui qui était entré en fonction comme maire en 1984 pour remplacer le maire Gaston Jean, décédé des suites tragiques d'un accident d'avion. M. Dufour a recueilli 1325 voix contre 374 pour son adversaire, Mme Monique Murray. Les conseillers Rosaire Dufour, Vital Bouchard et Ronald Desbiens ont été réélus tandis que Mme Pauline Simard-Jean a été élue. C'est la première fois qu'une femme siègera au conseil municipal de Clermont.

Malgré sa politique du «faire autrement»

Déficit à l'hôpital de Montmagny

MONTMAGNY — La politique de réorganisation et de spécialisation des services dans une optique du «faire autrement» sans affecter les services aux patients, pour réduire les coûts d'opération au maximum, se poursuit à l'Hôtel-Dieu de Montmagny, malgré le léger déficit enregistré au dernier rapport financier.

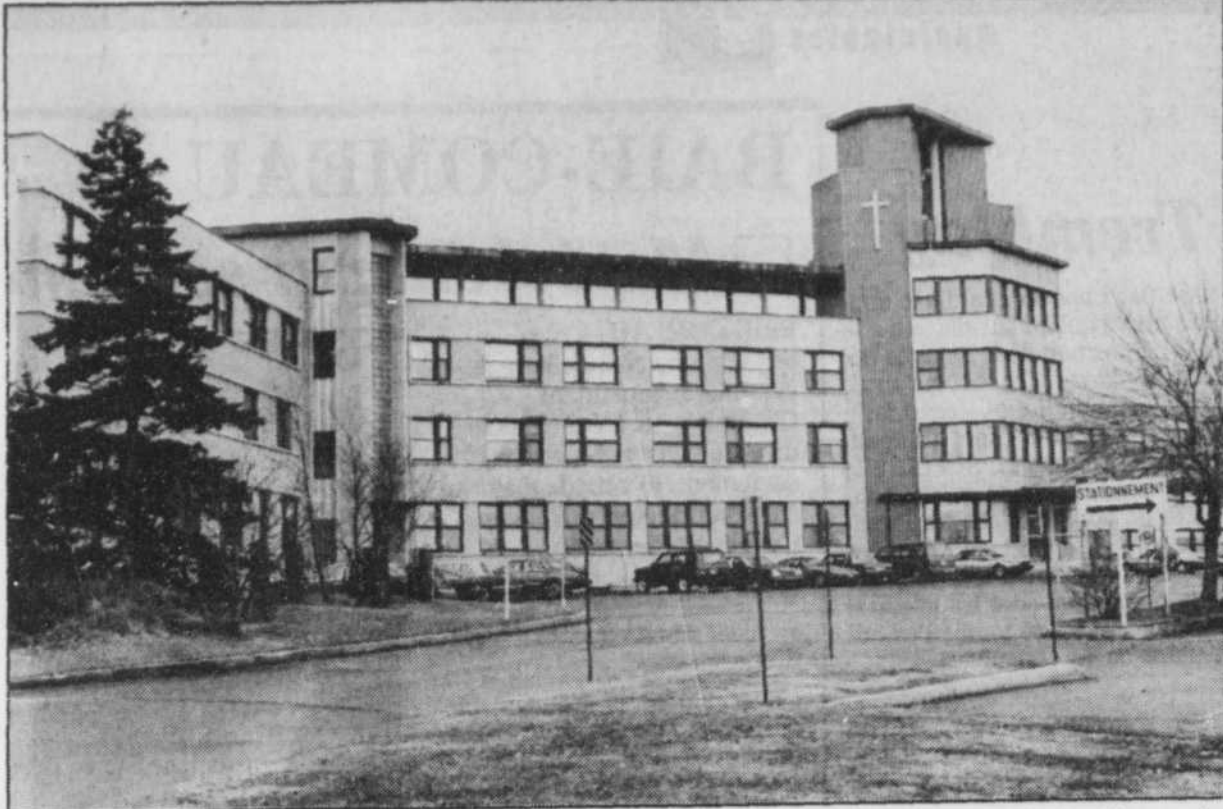
par SYLVAIN FOURNIER
collaboration spéciale

Sur un enveloppe budgétaire totalisant 21 145 314 \$, dont plus de 16 millions \$ sont alloués en salaires et avantages sociaux, l'Hôtel-Dieu de Montmagny accuse un déficit de 146 861 \$ à son exercice financier terminé le 31 mars 1994.

« Dans un contexte de contraintes, ce bilan est satisfaisant. Il faut cependant continuer à améliorer nos résultats tant sur le plan qualitatif que quantitatif », a commenté le directeur général du centre hospitalier, M. Rodrigue Blanchette.

« À l'avenir, on se doit de faire autrement les choses et non pas de faire encore plus avec encore moins. On doit continuer à diminuer le nombre de jours d'hospitalisation, encourager les pratiques alternatives, comme la chirurgie d'un jour, et favoriser la capacité du milieu de se prendre en charge », de poursuivre le directeur général.

Selon M. Blanchette, le développement de nouveaux services et les contraintes budgétaires, imposées sans tenir compte de la performance, ont contribué à générer ce déficit. « Les problèmes de congestionnement des usagers en attente d'hospitalisation sur civière à l'urgence, le taux très élevé d'occupation des lits et la hausse des coûts d'acquisition des fournitures médicales ont même obligé la direction générale à réaliser un plan d'équilibre budgétaire en cours d'exercice financier afin d'éviter un déficit plus important », faisait savoir M. Blanchette qui a aussi dénoncé le système actuel de financement des établissements hospitaliers.



L'Hôtel-Dieu de Montmagny a reçu 4000 admissions pour fin d'hospitalisation au cours de la dernière année.

Selon le directeur général de l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le financement sans tenir compte des performances doit être revu. « Avec les coupures envisagées dans les années à venir, il y aura beaucoup d'iniquités entre les établissements de même catégorie. Si certains établissements dans les grands centres peuvent contraindre leur accessibilité aux services qu'ils dispensent, l'Hôtel-Dieu de Montmagny, au contraire, doit développer de nouveaux services pour réaliser sa mission », a-t-il expliqué en précisant qu'il faut accentuer la rétention de patients qui requièrent des services dans les grands centres.

Des travaux de modernisation des équipements et d'amélioration de l'édifice, complétés en septembre dernier et totalisant près de 6 millions \$, ont été réalisés au cours de la dernière année à l'Hôtel-Dieu de Montmagny. La réparation extérieure et intérieure de la bâtisse a coûté 4,8 millions \$, entièrement défrayés via le programme québécois de sécurité et vétusté. Cet important projet permettra au centre hospitalier d'a-

méliorer son efficacité énergétique.

D'autres projets évalués globalement à 1,2 million \$ ont été réalisés par l'Hôtel-Dieu à même ses économies budgétaires. On parle ici de la modernisation des équipements de buanderie (850 000 \$), du service de production et de distribution alimentaire (100 000 \$) et de l'amélioration des systèmes informatiques en pharmacie, accueil, archives et administration (200 000 \$).

L'arrivée d'un deuxième spécialiste en médecine interne, d'une orthophoniste en service partagé, d'une deuxième ergothérapeute et d'une infirmière de liaison en

gériatrie ont contribué à offrir un plus grand éventail de services. Une importante démarche de réorganisation de la pratique nursing a débuté au service de la médecine et devrait se poursuivre cette année dans les autres services du centre hospitalier.

L'Hôtel-Dieu de Montmagny a reçu 4000 admissions pour fin d'hospitalisation au cours de la dernière année. La clinique externe (urgence) a reçu 4000 patients de plus pour fixer son achalandage annuel à environ 67 000 inscriptions. Le centre hospitalier donne de l'emploi à 540 personnes dont une quarantaine de médecins, spécialistes et omnipraticiens.

Plan de développement régional dans Portneuf

CAP-SANTÉ — Le préfet de la MRC de Portneuf, M. Roger Dussault, a annoncé, ces jours derniers à Cap-Santé, la poursuite des travaux entourant la mise en oeuvre du plan stratégique de développement régional du comté de Portneuf qui devrait voir le jour en 1995.

par MICHEL GODIN
collaboration spéciale

Au mois de mai dernier, un document illustrant les problématiques de développement de dix secteurs d'activités socio-économiques du comté de Portneuf a été présenté par la MRC de Portneuf. Il incluait les objectifs généraux et spécifiques en matière de développement pour chacun de ces secteurs ainsi qu'une priorisation de ces objectifs.

Le rôle du plan en sera un de catalyseur et de support aux organismes voués au développement régional. C'est dans cette prérogative d'ailleurs que la MRC a convenu de créer un mécanisme permanent de concertation régionale et l'adoption d'une stratégie de développement.



Louis-Guy
LEMIEUX

Y a-t-il un chauffeur?

Neuf mois de grève en 1979. Quinze ans plus tard, c'est reparti pour durer encore tout un hiver.

Des dizaines de milliers de clients de la STCUQ sont pris en otage comme si de rien n'était. Ils sont priés de se fermer la gueule et de prendre leur trou en attendant sagement que les autobus reviennent.

Et quand les transports en commun se remettent en branle, ce sont ces mêmes otages qui paieront la note. Ben voyons!

La grève des chauffeurs de la STCUQ ressemble à une mauvaise comédie, à un film-catastrophe.

La question de savoir qui a tort ou raison dans ce conflit de travail ne se pose même pas. Le Crutec (Comité régional des usagers du transport en commun) y a répondu clairement en organisant, avec la complicité de la bande à Gillet, un service parallèle d'entraide piétons-automobilistes.

Que la grève soit légale ou non, les chauffeurs d'autobus jouent le rôle des méchants. Les chauffeurs sont indéfendables dans cette affaire.

On entend dire, depuis samedi, sur toutes les tribunes téléphoniques, que les chauffeurs se conduisent comme des enfants gâtés. C'est peu dire.

Prendre toute une population en otage, cela porte un nom. Cela s'appelle du terrorisme. Dans toutes les langues du monde, les preneurs d'otages sont des terroristes. Et ils sont traités comme tels.

Depuis des années, le syndicat des 700 chauffeurs de la STCUQ se sert de moyens de pression dignes d'une bande de voyous de quartier. Visiblement, ce syndicat a perdu tout sens des réalités.

Perturbation volontaire du trafic, kidnapping des véhicules qu'on retrouvait, par dizaines, en parade sur les Plaines, propagande syndicale placardée dans les bus, etc. À qui appartiennent ces autobus? À vous et à moi. Aux contribuables. Pas aux chauffeurs.

La manoeuvre syndicale la plus odieuse a été observée il y a quelques semaines quand les chauffeurs ont fait monter les clients gratuitement durant une journée ou deux. Je l'ai vécu moi-même en métrobus. J'ai insisté pour payer mon passage. Le chauffeur, mal à l'aise, impuissant, m'a montré la fente de la boîte: elle était obstruée par du ruban gommé.

Assis à mon banc, j'imaginai cette bande de petits colleurs de sparadrap tout fiers de pirater le système comme s'ils peuvent ignorer qu'à la fin, c'est le cochon de contribuable qui paiera pour leur vandalisme. Un manque à gagner de 90 000 \$, a révélé par la suite le président de la STCUQ.

Je connais bien les chauffeurs pour prendre l'autobus quotidiennement. Individuellement, ils sont, en grande majorité, sympathiques, virtuoses du volant et remarquablement patients avec le public.

J'avais un préjugé favorable à l'endroit des chauffeurs. Je l'ai perdu peu à peu devant l'absurdité de leurs moyens de pression.

Après des années d'insuffisance, le transport en commun commençait enfin à bien fonctionner dans la région. Le métrobus avait réglé la plupart des problèmes.

Le président de la STCUQ, Claude Larose, a fait un travail formidable dans la relance du transport en commun. Il a mis d'accord les villes ennemies de la CUQ. Il a convaincu chaque citoyen, un par un, par le biais d'assemblées de quartier interminables. On lui doit le métrobus. Bravo, Claude Larose!

Quand on voit le syndicat des chauffeurs personnaliser le conflit pour tenter d'avoir la tête du président, on comprend tout de suite qui a tort et qui a raison.

M. Larose prend l'autobus tous les jours pour aller travailler. M. Larose est le meilleur ami des clients de l'autobus.

Cette grève annule cinq années d'efforts pour doter la région de la capitale d'un service de transport en commun à la hauteur. Vivement une loi d'exception.

AVEC LA **CECA**
TIREZ PROFIT DE LA LANGUE FRANÇAISE

HÉ! les JEUNES
solutionnez
les CHARADES de

MARTIN DALAIR

et **gagnez** tous les jours

À LA RADIO ÉNERGIE

Du 7 au 18 novembre 1994, trouvez l'énigme
qui apparaîtra dans **LE SOLEIL** et
MARTIN DALAIR vous remettra votre prix
sur les ondes de **CHIK 98,9**
du 14 au 25 novembre entre 18 et 20 heures.

les **prix quotidiens** Tirage du 14
au 25 novembre 1994

► **Le Multidictionnaire**
des difficultés de la langue française

► **LE T-SHIRT** de **CHIK 98,9**

► **LA CASQUETTE** de **RADIO ÉNERGIE**

le **grand prix** Tirage
le 25 novembre 1994

► **UN ORDINATEUR**
et une imprimante
à jet d'encre

MON PREMIER :
du latin, signifie «en avant»

MON SECOND :
est l'emplacement que détient quelqu'un ou
quelque chose dans un espace x

MON TOUT :
est un mot invariable qui, placé devant un complément,
explicite le rapport entre celui-ci et l'élément complété

NOM & PRÉNOM _____ ÂGE _____
ADRESSE _____ VILLE _____
TÉLÉPHONE _____ ÉCOLE _____

RETOURNE TA PARTICIPATION À L'ADRESSE SUIVANTE: (Un fac-similé entièrement
reproduit à la main est accepté.
Le grand gagnant devra
répondre à une question
d'habileté mathématique.)
CHIK 98,9 - CHARADES CECO
1245, CHEMIN STE-FOY, PARC SAMUEL-HOLLAND
ÉDIFICE 1, BUREAU 106, QUÉBEC G1S 4P2

CHIK 98,9 **LE SOLEIL** **CECA**

Vous prenez le
covoiturage au sérieux ?



20 995\$*
Chevrolet Astro CS 1995

Modèle redessiné

- Moteur 6 cylindres de 190 chevaux
- Boîte automatique 4 rapports électronique avec surmultipliée
- Climatiseur; régulateur de vitesse
- Radiocassette AM/FM stéréo avec 6 haut-parleurs
- Sac gonflable
- Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues
- Glaces teintées foncées
- Lève-glaces électriques
- et beaucoup plus!

Personne ne vous en offre autant!

GENERAL MOTORS
GARANTIE TOTAL

Assistance
ROUTIÈRE

*Offre réservée aux particuliers et s'appliquant aux véhicules neufs 1995 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Préparation incluse. Transport (820 \$) et taxes en sus. **Selon la première éventualité. Tous les véhicules neufs Camions Chevrolet 1995 sont couverts par la garantie GM Total. †L'Assistance Routière est offerte sur les modèles Camions Chevrolet 1995. Durée: 3 ans ou 60 000 km, selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.
L'Association marketing des concessionnaires Chevrolet Geo Oldsmobile du Québec.



Production annuelle de 2,3 mégawatts à la chute de la rivière du Sud Minicentrale hydroélectrique de 3 millions \$

MONTMAGNY — L'entreprise Hydro-Montmagny a obtenu le feu vert de la ville de Montmagny pour ériger, d'ici octobre 1996, une minicentrale hydroélectrique de 3 millions \$ qui devrait produire annuellement 2,3 mégawatts d'électricité au barrage de la chute de la rivière du Sud.

par SYLVAIN FOURNIER
collaboration spéciale

Après plusieurs rencontres de négociations avec M. Pierre Vézina de la firme d'ingénieur Vézina et associés de Montréal, un des promoteurs du projet, le conseil municipal de Montmagny a en effet adopté, à la séance spéciale du 31

octobre, la cession du barrage de la chute au coût de 1 \$ à l'entreprise Hydro-Montmagny.

Cette dernière devra cependant respecter plusieurs engagements liés par contrat, a expliqué le maire de Montmagny, M. Jean-Claude Croteau, dont le maintien d'un niveau d'eau minimum (1 pouce au-dessus du niveau du

barrage) dans la rivière afin d'éviter son assèchement.

Cette entente « blindée » comportant plusieurs garanties, obligera Hydro-Montmagny à investir 108 000 \$ supplémentaires pour l'aménagement du site de la chute, comprenant un belvédère d'observation avec panneau d'interprétation sur l'histoire des moulins de la compagnie Price, premiers propriétaires du barrage.

Une ancienne turbine, que l'on retirera des vieilles installations datant de 1920, sera aussi exposée le long d'une promenade aménagée à partir du manoir Couillard-Dupuis. L'entente d'une durée de 25 ans stipule que ces aménagements, qui devront conserver les vestiges de l'ancien barrage, seront accessibles à la population avant le 1er octobre 1996.

L'entretien et la responsabilité du barrage sont maintenant sous la charge d'Hydro-Montmagny, a précisé le maire de Montmagny qui dit avoir fait une bonne affaire pour ses concitoyens qui verront revivre ce barrage hydroélectrique en novembre 1995, selon l'échéancier présenté aux autorités municipales.

Les promoteurs d'Hydro-Montmagny sont présentement à com-



L'entretien et la responsabilité du barrage sont maintenant sous la charge d'Hydro-Montmagny.

Fusion CAE-CADC dans Portneuf Les négociations dans un cul-de-sac

PORTNEUF — Commandées par le ministère fédéral du Développement des ressources humaines, les négociations visant à fusionner, avant le 31 octobre, le Centre d'aide aux entreprises (CAE) et le Centre d'aide au développement des collectivités (CADC) du comté de Portneuf ont abouti à un cul-de-sac. Une situation analogue se répète dans une douzaine d'autres comtés du Québec.

par MICHEL GODIN
collaboration spéciale

Le député fédéral de Portneuf, M. Pierre de Savoye, impute cet échec au ministère du Développement des ressources humaines qui, selon lui, a imposé des contraintes inflexibles qui ne pouvaient qu'opposer les deux partis en cause. « L'évidence est que la proposition du ministère ainsi que sa façon de procéder est contraire aux intérêts du comté. C'est pourquoi les négociations entre le CADC et le CAE n'ont pu ni ne doivent aboutir à une fusion. Ce serait un pas en arrière pour Portneuf », a-t-il indiqué en conférence de presse à Cap-Santé.

Il affirme toutefois que dans d'autres régions où la situation de départ était différente, la proposition du ministère est peut-être en mesure de répondre à un besoin. « Mais c'est un remède pour un mal que Portneuf n'a pas. »

Dans cette tentative de fusion, les administrateurs du CAE ont craint de mettre en péril l'organisme solide et mature qu'ils ont bâti depuis une décennie. D'ailleurs, une ébauche de contrat indiquant l'intention du gouvernement de s'approprier les 2 millions \$ de capital du CAE, capital qui est actuellement utilisé pour aider au financement d'entreprises de la région, a pesé lourd dans la balance. Le CADC était d'ailleurs devant une alternative inquiétante selon M. de Savoye. « Soit qu'il se métamorphosait en cette nouvelle SADC soit qu'il disparaissait purement et simplement. »

Le CAE poursuivra ses opérations de façon autonome, ce qui implique une rationalisation des opérations afin de combler les 150 000 \$ qu'il recevait annuellement du gouvernement fédéral. Il deviendra le dixième CAE à assurer son autonomie au Québec.

De son côté, le CADC continu de vivre d'espoir malgré qu'il soit voué à mourir à brève échéance. Seule une décision gouvernementale invitant le CADC à se transformer en SADC empêcherait cet organisme de sombrer dans l'oubli. « S'il n'y a pas de changement, on meurt », a indiqué M. Michel Allard, secrétaire-trésorier du CADC de Portneuf.

Plan directeur des parcs et espaces verts

BERNIÈRES-SAINT-NICOLAS — La nouvelle ville de Bernières-Saint-Nicolas vient de mandater la société Pluram pour procéder à l'élaboration d'un plan directeur des parcs et espaces verts. Plus bas soumissionnaire, Pluram a décroché le contrat avec une offre de 19 942 \$. Il s'agira pour Pluram de dresser un bilan de la situation, évaluer les besoins, élaborer un concept d'aménagement et proposer un plan de mise en oeuvre. Deux séances de consultation publique sont prévues en cours de démarche.

pléter les plans et devis de l'éventuelle centrale, a souligné le directeur général de la ville, M. Jacques Alain. À la fin de la semaine dernière, une équipe de techniciens effectuaient déjà des études de solidité de la structure et du sol aux abords de la chute.

Hydro-Montmagny a, depuis le

15 décembre 1993, une entente avec Hydro-Québec pour la vente de son électricité. Reste maintenant à confirmer par écrit les autorisations du ministère Environnement et Faune qui attend le dépôt final des plans et devis de la centrale. Un seul problème émergerait entre ces deux parties soit l'installation d'une passe migratoi-

re pour les anguilles qui sont nombreuses dans la rivière du Sud.

Projet qui avait émergé à l'époque de l'administration de l'ex-maire Gilbert Normand, il pourrait maintenant se concrétiser avec le troisième promoteur à s'être montré intéressé.

La Sentra chute sous la barre des 10 000 \$



La Sentra Coupé DLX 1994

Prix spécial 9 990 \$*

Pas besoin d'avoir un MBA pour comprendre : c'est le temps d'acheter. Les indices XXM, Dow Jones, Nasdaq, TSE 300 et TSE 35 sont au vert. Sous la barre des 10 000 \$, le titre Sentra Coupé 1994 vaut de l'or.

À l'actif de cette voiture aussi pratique qu'économique, un moteur de 110 chevaux qui consomme moins qu'un courtier après le krach (50 mi/gal selon Transports Canada), des freins à disque à l'avant qui tiennent plus à votre sécurité que des bretelles à un pantalon et des

barres stabilisatrices à l'avant et à l'arrière qui veillent à votre confort comme un banquier à vos intérêts.

Et ce n'est pas tout : la Sentra Coupé 1994 représente un placement à long terme. Elle bénéficie de l'Engagement Satisfaction Nissan, une garantie de 6 ans ou 100 000 km sur les principaux composants et le dispositif anti-pollution. Passez voir votre très sympathique concessionnaire Nissan. Il ne faudrait pas trop tarder : la Sentra a la cote.

très
Votre sympathique
concessionnaire

NISSAN

Les gens avisés lisent toujours les petits caractères et veulent leur centime de sécurité.
*Prix spécial pour une Sentra Coupé DLX 1994 avec transmission manuelle. Taxes, transport et préparation en sus.
Pour tous les détails, voyez votre concessionnaire Nissan participant ou composez le 1 800 387-0122, entre 8 h et 19 h HNE.

Avec trois semaines d'avance sur le calendrier habituel

Les « majors » américains fin prêts pour les Fêtes

HOLLYWOOD — Saison très lucrative pour l'industrie du cinéma, la période des Fêtes est normalement lancée à l'occasion du long week-end du « Thanksgiving » américain (le 24 novembre). Mais cette année, les « majors » se préparent plus tôt qu'à l'accoutumée à lancer leurs films et à affronter la compétition. Nous avons eu droit tout d'abord à *Mary Shelley's Frankenstein*, vendredi, qui sera suivi de *Interview With the Vampire*, cette semaine.

par ANDRÉ GUIMOND
collaboration spéciale

Interview With the Vampire ne devait normalement prendre l'affiche que le 18 novembre, mais la Warner Bros l'a devancé d'une semaine afin de mousser sa publicité. Mettant en vedette Tom Cruise et Brad Pitt, ce film du cinéaste Neil Jordan (*The Crying Game*) est attendu avec impatience à Hollywood.

Mais ce lancement prématuré pourrait nuire à un autre film d'horreur, *Mary Shelley's Frankenstein* qui, lui, est arrivé ce week-end. On y retrouve Robert De Niro et Helena Bonham Carter (*A Room With A View*), dans une mise en scène de Kenneth Branagh (*Henry V, Dead Again, Peter's Friends*).

Universal Pictures a également devancé la date de sortie de *The War*, avec Kevin Costner afin d'éviter d'être en compétition directe avec *Interview...* et sa star Tom Cruise. *The War* a pris l'affiche le 4

novembre.

De la même façon, Columbia a décidé de changer la date de sortie



Tom Cruise est devenu vampire, dans «Interview With the Vampire» qui sortira cette semaine.

de *The Professional*, le premier film américain du Français Luc Besson (*Le grand bleu, Nikita*), avec Jean Reno et Gary Oldman.

On nous annonce également deux productions avec des thèmes de Noël qui seront lancées avant la Thanksgiving, soit *The Santa Clause*, avec Tim Allen ; et *Miracle on 34th Street*, un remake du classique du même nom.

Dans la même veine, *The Pagemaster*, un film d'animation en grande partie, qu'on s'attendrait à voir plus spécifiquement dans le temps des Fêtes, débutera vendredi, une semaine avant un autre film d'animation, *The Swan Princess*. *The Pagemaster* met en vedette Macaulay Culkin. Disney tentera pour sa part de donner un nouveau souffle à *The Lion King*, après l'avoir retiré des salles en septembre, juste



Victor Frankenstein's, joué par Kenneth Branagh, dans une scène du film «Mary Shelley's Frankenstein».

après la rentrée des classes.

Parmi les autres gros canons du mois de novembre, citons *Star Trek: Generations*, de Paramount, et *Junior*, de la Universal, avec Arnold Schwarzenegger et Danny DeVito (une comédie qui a l'air

plutôt stupide avec Schwarzenegger qui devient enceint(e?)...).

Pour Noël toujours, New Line Pictures, qui nous a déjà donné le très payant *The Mask* (100 millions \$ de recettes), lancera *Dumb and Dumber*, une autre comédie mettant en vedette Jim Carrey.

MGM semble beaucoup miser sur *Speechless*, une comédie romantique avec Michael Keaton et Geena Davis, réalisé par Ron Underwood (*City Slickers*).

Parmi les films de Noël qui pourraient être de sérieux candidats aux Oscars, on compte *Nell*, avec Jodie Foster, et *Cobb*, une biographie du célèbre joueur de base-

ball Ty Cobb, incarné par Tommy Lee Jones.

Pour sa part, Paramount compte sur *IQ*, réalisé par Fred Schepisi et mettant en vedette Tim Robbins (*The Shawshank Redemption*) et Meg Ryan.

Parmi les films indépendants qui pourraient être sérieusement considérés, on parle de *Prêt-à-Porter*, de Robert Altman, et *Death and the Maiden*, de Roman Polanski, avec Ben Kingsley et Sigourney Weaver.

Cependant, on pense déjà avoir vu le film qui remportera les Oscars, soit *Forrest Gump*, de Robert Zemeckis, avec Tom Hanks dans le rôle titre.

Publi-reportage

En tant que capitale du Québec Québec doit renforcer sa vocation culturelle

QUÉBEC - La région de Québec dispose des atouts nécessaires pour devenir une véritable capitale culturelle. C'est ce qui ressort des travaux de la table de concertation sur les entreprises culturelles réunie par le GRAPPE, le Grand réseau des acteurs et promoteurs du partenariat économique mis sur pied par la Chambre de commerce et d'industrie du Québec métropolitain.

L'industrie culturelle assure 1 300 emplois dans notre région, grâce à 250 entreprises qui génèrent un chiffre d'affaires global de 106 millions \$ par année dans les domaines du livre, du spectacle, de l'audiovisuel et des métiers d'art.

Québec offre aussi un énorme potentiel pour le tourisme à caractère culturel, avec ses salles de spectacles et de théâtre, ses musées et ses galeries d'art. Des sommes importantes ont été investies au cours des dernières années pour consolider et développer nos actifs dans ce domaine. On n'a qu'à penser à la réfection du Capitole, à l'agrandissement du Musée du Québec, ou encore à la rénovation de la Salle Albert-Rousseau du Cégep de Sainte-Foy.

Deux priorités

Notre région possède donc un excellent potentiel pour assurer l'essor de son industrie culturelle, notamment dans deux secteurs identifiés comme prioritaires par le groupe de travail du GRAPPE, soit les productions audiovisuelles et le tourisme à caractère culturel.

« Afin de soutenir ces deux secteurs, nous avons identifié quatre projets qui doivent absolument être réalisés au cours des trois prochaines années », indique Djamil Moussaoui, coordonnateur de la table de concertation sur les entreprises culturelles.

Trois de ces projets touchent directement le secteur des productions audiovisuelles, un domaine où notre région fait figure de parent pauvre en dépit de son immense potentiel.

Notre région compte quelques 200 comédiens, 30 scénographes et concepteurs, 85 techniciens pigistes ainsi qu'une trentaine de réalisateurs pigistes. « Ces gens sont en mesure de changer radicalement le portrait de ce secteur, pour peu qu'on leur en donne les moyens », insiste M. Moussaoui.

Téléfilm à Québec

Pour y parvenir, le groupe de travail propose que Téléfilm Canada et la Société générale des industries culturelles du Québec

(SOGIC), deux organismes qui offrent du financement aux entreprises culturelles, s'installent à Québec. Entre 1987 et 1992, Téléfilm Canada a investi 198,4 millions \$ au Québec, dont seulement 1,1 million en dehors de Montréal. « Avec un bureau à Québec, nous croyons qu'il sera plus facile pour nos producteurs d'obtenir une meilleure part de ces investissements », indique M. Moussaoui.

En outre, le groupe de travail propose la mise sur pied d'un fonds spécial d'aide à la création qui servirait à soutenir la rédaction de scénarios ou encore le tournage d'émissions de promotion. Ce fonds aurait besoin d'environ 500 000 \$ par année, somme qui pourrait être souscrite, entre autres, par les gouvernements du Québec et du Canada ainsi que le Conseil régional de concertation et de développement de la région de Québec (CRCDQ).

« De plus, le groupe de travail sur les entreprises culturelles estime qu'il est impérieux que Radio-Québec installe une antenne dans notre région si nous voulons mener à bien une stratégie de développement de la production audio-visuelle », insiste M. Moussaoui.

Un lieu de concertation

En outre, le groupe de travail sur les entreprises culturelles propose la mise sur pied d'un organisme permanent de concertation et de promotion de l'action qui réunirait les principaux acteurs de la région dans le domaine du tourisme et de la culture.

Cet organisme exigerait peu d'investissements puisqu'il fonctionnerait surtout en tant que réseau de contacts, à l'exemple du Groupe d'action pour l'avancement technologique et industriel de la région de Québec, le GATIQ. Avec une structure administrative extrêmement souple et légère, cet organisme a permis à la région de Québec de faire de grands pas dans le domaine de la haute technologie. Pourquoi n'en serait-il pas ainsi dans le domaine du tourisme et de la culture?

La Chambre de commerce et d'industrie du Québec métropolitain invite tous ceux qui ont à cœur le développement économique de notre région à se joindre aux discussions sur les industries culturelles qui auront lieu lors du Forum économique de la région de Québec, le mercredi 15 février 1995.

GGGRAPPE



CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE
DU QUÉBEC MÉTROPOLITAIN

En collaboration avec

LE SOLEIL

ROULEZ



GAGNANT

8 HYUNDAI 1995 D'UNE VALEUR TOTALE DE 125 000 \$

BULLETIN DE PARTICIPATION

Nom des journalistes: _____

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Code postal: _____

Tel: _____

Règlements officiels disponibles
au quotidien **Le Soleil**, **CFER**, **CIMT**, **Télé-4**
et chez les concessionnaires Hyundai participants.
Les gagnants devront répondre à une question
d'habileté mathématique.

À GAGNER UNE SONATA ET 7 ELANTRA 1995

Comment participer:

Pour les téléspectateurs de la région de Québec, nommez deux journalistes du **TVA édition Québec à 18 h** et pour les téléspectateurs des régions de **CIMT** et **CFER**, deux journalistes de leur salle des nouvelles.

Les tirages seront diffusés à **Télé-4 tous les mardis du 27 septembre 1994 au 15 novembre 1994** dans le cadre de l'émission **le TVA édition Québec**

à 18 h 29 et en rotation le lendemain à **CIMT** et à **CFER**.

Postez par courrier oblitéré à: «**ROULEZ GAGNANT**»

TELÉ-4, C.P. 4700, QUÉBEC G1K 7R9

ou déposez dans une enveloppe chez l'un des concessionnaires Hyundai participants

HYUNDAI

LE SOLEIL

TELE4 CFER CIMT

Lapointe

cliniques de denturologie

Une image vaut mille maux

AVANT
APRÈS

Il est normal que votre visage subisse des transformations majeures au fil des ans. Consultez sans tarder un denturologiste chevronné des cliniques de denturologie Lapointe avant qu'il ne soit trop tard.

Assistez à l'une de nos conférences gratuites sur les implants dentaires.

Appelez-nous maintenant!

Composez notre nom :

Lapointe

5 2 7 - 6 4 6 8

 Gens de l'extérieur composez sans frais le :

1 800 Lapointe

Montréal (métro Laurier • métro Cadillac)
 Montréal-Nord (boul. Gouin) • Québec • Lachine • Laval
 Longueuil • Outremont • St-Constant • St-Hyacinthe

LES ARTS ET SPECTACLES

Le gitan Zanetti inaugure la salle de répétition du Palais Montcalm

QUÉBEC — L'été dernier, dans un village perdu de la Colombie-Britannique, Yvan Zanetti et Rachel Harris louent une galerie pour donner des stages en danse moderne. Mais il ne vient presque personne. Alors, ils commencent à travailler pour eux-mêmes, à improviser, à créer. Quelques mois plus tard, à des milliers de kilomètres plus à l'est, à Québec, Yvan Zanetti et Rachel Harris nous présentent le résultat de leurs recherches : *Amorce* prend l'affiche au Palais Montcalm, du 8 au 12 novembre, à 21 h.

par RÉGIS TREMBLAY
LE SOLEIL

Cette première création du tandem Harris-Zanetti sera aussi le premier spectacle présenté dans la nouvelle salle de répétition du Palais Montcalm. Composé de trois duos et de quatre solos, *Amorce* se promènera à travers le Canada.

« Nous nous produisons dans des gymnases et des polyvalentes, en évitant systématiquement les théâtres institutionnalisés, pour éviter les problèmes syndicaux avec les techniciens. Nous transporterons tout notre matériel d'éclairage et de sono dans un camion, de ville en ville. Comme dans le temps des cirques de bohémien. Je suis d'ailleurs bohémien de coeur... »

Lancement du 9e CONGA

QUÉBEC — L'Association des étudiants en sciences et génie de l'université Laval (AESGUL) annonce qu'elle tiendra un 9e concours destiné à la relève musicale. Les spectacles préliminaires du CONGA (concours de groupes amateurs des universités) auront lieu les 18, 19, 25 et 26 janvier. La date limite d'inscription est le 25 novembre.

L'AESGUL lance sa campagne de recrutement aux groupes de tout le Québec. Toutefois, comme il s'agit d'une activité étudiante, le CONGA exige qu'au moins un des membres des groupes participants soit inscrit dans une université québécoise. Devront s'abstenir ceux détenant une parution ou un enregistrement professionnel.

On peut se procurer les formulaires d'inscription au local de l'AESGUL, pavillon Vachon, local 0060, au magasin Carl Musique (100, Saint-Joseph Est) et chez Platine Le Disquaire (819, rue Saint-Jean).

Lors des soirées préliminaires de janvier, les 12 groupes sélectionnés feront valoir leurs talents devant un jury. Les trois formations qui se seront le plus démarquées s'affronteront lors de la grande finale.

Le groupe gagnant pourra enregistrer ses propres pièces dans un studio professionnel avec l'appui d'experts en arrangements musicaux pendant quatre jours, au studio Séquence. Celui qui terminera en deuxième position recevra un bon d'achat de 700 \$ en équipement chez Carl Musique. Renseignements au 656-2516.

CINÉMAS CINÉPLEX ODÉON
PLACE CHAREST
Coin Du Pont et Charest
529-9745 \$4.99*
MATINÉES
*Matinées à 4,99\$ lun., mar., et ven., mardi et mercredi à 4,99\$ toute la journée (samedis et dimanches et des jours fériés: tarif régulier)
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

FAMOUS PLAYERS
GALERIES DE LA CAPITALE 628-2455
5401 Boul. des Galeries
FRANKENSTEIN (V.F.) (13+) Dolby
1:15-3:45-7:10-9:50
LA PORTE DES ÉTOILES (G) Dolby
1:10-3:40-7:15-9:40
LE SPÉCIALISTE (13+) Dolby
12:50-3:00-5:10-7:30-9:45
FORREST GUMP (V.F.) (G) Dolby
1:00-3:50-7:00-9:45
LA RIVIÈRE SAUVAGE (G) Dolby
12:35-2:45-5:00-7:20-9:40
OCTOBRE (13+) Dolby
12:30-5:00-9:40 (jeudi) 12:30-9:40
NOSTRADAMUS (V.F.) (13+) Dolby
2:40-7:15 (jeudi) 2:40
STE-FOY 656-0592
2500 Boul. Laurier
PULP FICTION (16+) Dolby
8:20-9:20
SOLEIL TROMPEUR (G)
6:15-9:20
LE COLONEL CHABERT (G)
7:00-9:30

quelques années. Il était de la dernière création de Luc Tremblay, *Le charme persiste mais n'opère plus*, présenté en « work in progress », en 1993, à l'auditorium Lavergne, puis en version définitive, en février, au Grand Théâtre.

Lorsqu'il en parle, Zanetti trahit son tempérament de bohémien. « J'ai de beaucoup préféré danser dans l'oeuvre en progrès, dans la petite salle de l'auditorium Lavergne, parce que nous avions droit à la spontanéité et à l'erreur. Un an plus tard, au Grand Théâtre, tout était figé, immuable; nous n'avions plus l'impression de danser pour un public, mais seuls en studio. »

Cette conception assez libre de la danse se reflète dans son spectacle avec Rachel Harris, promet-il. « Ces trois duos et quatre solos ne seront pas improvisés, mais je dirais qu'ils nous permettent de dialoguer avec le public. »

Amorce part dans tous les sens. D'un proverbe chinois, à une citation de Jean-Paul Sartre, à l'histoire du *Bon Roi Dagobert*, les courtes pièces s'enchaînent dans une diversité étonnante. Alors que Zanetti se change en épouvantail, Rachel Harris devient caméléon ou goéland sans aile...



Yvan Zanetti a déjà été clown, « break dancer », cascadeur, etc. Cet enfant de la balle est le fils d'un des fondateurs de Mummenschanz, la célèbre troupe suisse de danse-mime.

Un irrévérencieux Prévert en première « Carte blanche »

QUÉBEC — Première des cartes blanches du Péricope ce soir, à 20 h, dans le foyer de l'endroit. Le principe en demeure inchangé : une seule représentation ; de la jonglerie au-dessus du vide.

par JEAN ST-HILAIRE
LE SOLEIL

L'occasion revient à un diplômé de l'an dernier du conservatoire local, Bruno Marquis. Il donnera, dans sa mise en scène, *La Crosse en l'air*, un récit de Jacques Prévert ironiquement sous-titré « feuilleton ».

Car si on se souvient de Prévert le surréaliste, poète virtuose et scénariste de *Qui des brumes* et des *Enfants du paradis*, on oublie peut-être le Prévert des feuilles très engagées qui circulaient jadis sous le manteau, au Québec, au temps de l'index. *La Crosse en l'air* est de celles-là. Il s'agit d'une philippique haletante et mortellement irrévérencieuse contre le fascisme et ceux en qui l'auteur voit ses commanditaires.

Le point de départ, « c'est un veilleur de nuit qui se rend à Rome pour aller parler au pape », fait Marquis. Ce n'est pas tant la diatribe contre le catholicisme que la valeur littéraire de ce document d'époque qui a séduit Bruno Marquis. « Une histoire succulente ! »

s'enflamme-t-il. Croustillante aussi.

Il faut voir le contexte : le morceau remonte à 1936, Blum et son Front populaire sont au pouvoir en France, la guerre civile fait rage en Espagne, Mussolini plastronne en Italie et Hitler ambitionne renvoyer les géographes du monde à leur planche à dessin. Une histoire que le jeune comédien restitue sans transposer, sur une petite scène occupée par un piano et un tapis rouge cruciforme. Katia Makdissi-Warren pourvoit à l'accompagnement.

Bruno Marquis savoure « le défi de rendre cette langue tout à fait parlée », ce texte fou qui s'élanche dans toutes les directions, en multipliant les caricatures. L'acteur, qui s'est entiché du morceau en en écoutant un enregistrement sur cassette de Serge Reggiani, doit se fendre au quatre pour pour emboucher les voix de ce texte cinglant qui finit sur une sombre prémonition.

Il y en a pour une heure. L'entrée est de 7,50 \$. Réservation au 529-2183. Il faut faire vite, il n'y a que 60 places.

OÙ ALLER À QUÉBEC

Faire parvenir vos communiqués à:
LISE GIGUÈRE,
LE SOLEIL, C.P. 1547,
390 St-Vallier Est,
Québec, G1K 7J6.
Fax: 647-3374
Tél: 647-3489

CINÉMA
Pour connaître les différentes activités qui se dérouleront au cours de la prochaine semaine, veuillez consulter «*Votre Agenda*» dans LE SOLEIL tous les dimanches.

CINÉMA

★ La classification des films est établie par l'Office des communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.
★ Les chiffres indiquent la valeur artistique de l'oeuvre: (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.
★ Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CINÉPLEX CHAREST (529-9745). *Frankenstein* (1) 13h, 16h, 19h, 21h40. *La rivière sauvage* (4) v.f. de *The River Wild*. 14h, 16h30, 19h20, 21h45. *G. Le retour des aventuriers du timbre perdu* (5) 13h, 15h15. *G. Témoin silencieux* (1) v.f. de *Silent Fall*. 19h05, 21h20. *G. Le spécialiste* (6) v.f. de *The Specialist*. 13h30, 16h, 19h, 21h30. 13 ans. *Histoire d'amour* (5) v.f. de *Love Affair*. 13h50, 16h40, 19h40. *G. Nostradamus* (5) 21h50. 13 ans. *A l'ombre de Shawshank* (5) v.f. de *The Shawshank Redemption*. 13h, 15h45, 18h35, 21h25. 13 ans. *La porte des étoiles* (5) v.f. de *StarGate*. 14h, 16h45, 19h20, 21h50. *G. Fiction pulpeuse* (3) v.f. de *Pulp Fiction*. 13h30, 16h55, 20h, 16 ans. Prix d'entrée : 8 \$; 4,50 \$ pour les 65 ans et plus et les moins de 14 ans. 4,99 \$ pour les représentations avant 18 h. N.B. Possibilité de se procurer des billets à l'avance pour des représentations dans la même journée.

CLAP (650-CLAP). *Le masque* (4) 12h15, 16h50. *La fille de l'Artagnan* (4) 12h30, 17h, 21h30. ★ *Un été inoubliable* (4) 12h45, 17h15. *La Reine Margot* (3) 14h15, 19h10. ★ *La prédiction* (1) 14h45, 19h. ★ *Trois couleurs: Rouge* (3) 15h, 19h30. ★ *Jeanne la Pucelle - Les prisons* (3) 21h15. ★ *Vivre!* (1) 21h45. Prix d'entrée : 5,25 \$; 4,50 \$ moins de 14 ans et plus de 50 ans.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). *Frankenstein* (1) v.f. 13h15, 15h45, 19h10, 21h50. 13 ans. *La porte des étoiles* (5) v.f. de *StarGate*. 13h10, 15h40, 19h15, 21h40. *G. Le spécialiste* (6) v.f. de *The Specialist*. 12h50,

15h, 17h10, 19h30, 21h45. 13 ans. *Forrest Gump* (3) v.f. 13h, 15h50, 19h, 21h45. *G. La rivière sauvage* (4) v.f. de *The River Wild*. 12h35, 14h45, 17h, 19h20, 21h40. *G. Octobre* (4) 12h30, 17h, 21h40. 13 ans. *Nostradamus* (5). 14h40, 19h15. 13 ans. Prix d'entrée : 8 \$; 4,99 \$ pour les représentations avant 18h; 4,25 \$ enfants et âge d'or.

LIDO (837-0234). *Frankenstein* (1) 13h, 16h45, 21h15. *Histoire d'amour* (5) v.f. de *Love Affair*. 13h, 19h. *G. Le spécialiste* (6) v.f. de *The Specialist*. 21h15. 13 ans. *La rivière sauvage* (4) v.f. de *The River Wild*. 13h, 19h, 21h15. 19h, 21h15. *G. La porte des étoiles* (5) v.f. de *StarGate*. 13h, 18h45, 21h15. *G. Témoin silencieux* (1) v.f. de *Silent Fall*. 13h, 18h45, 21h15. *G. Les petits géants* (5) v.f. de *The Little Giants*. 13h, 19h. *G. A l'ombre de Shawshank* (5) v.f. de *Shawshank Redemption*. 21h15. 13 ans. Prix d'entrée du lun. au jeu.: 5,50 \$; 3 \$ pour les 12 ans et moins (sauf pour les films cotés 13 ans+) et plus de 65 ans. N.B. Possibilité de se procurer des billets à l'avance pour des représentations dans la même journée.

MIDI-MINUT (522-2828). *Vidéos XXX*. 18 ans. *Pretty in Black* (1) 11h40, 14h15, 16h50, 20h55. *New Wave Hookers 2* (1) 12h55, 15h30, 19h35. *Renegade* (1) 8h45, 22h05. Haute tension (1) 10h10, 18h05, 23h35. Prix d'entrée: 7\$.

PARIS (694-0891). *Le masque* (4) 18h45. *G. Clanches* (4) v.f. de *Speed*. 21h15. *G. Coup de jeune* (6) 19h15. *G. Corrina Corrina* (5) v.f. 21h, 16h, 21h. *G. Le parc jurassique* (3) v.f. de *Jurassic Park*. 19h. *G. Le corbeau* (4) v.f. de *The Crow*. 21h30. 16 ans. Prix d'entrée : 2\$.

SAINTE-FOY (656-0592) *Pulp Fiction* (3) v.o.a. 18h20, 21h20. 16 ans. *Soleil trompeur* (3) 18h15, 21h20. *G. Le Colonel Chabert* (4) 19h, 21h30. *G. Pulp Fiction* (3) v.o.a. 18h20, 21h20. 16 ans. Prix d'entrée : 8 \$; 4,99 \$ pour toutes les représentations avant 18h; 4,25 \$ enfants et âge d'or.

CINÉ BISTRO, 291, St-Vallier Est. Rens.: 648-6677. *Voyage aux îles des mers* (v.o.a.) 15h; *Charlot éternel*. 16h, 21h; *Insomnie*. 17h30, 20h30, 22h30; *Scratch video Godzilla*. 18h; *Video-Femmes*. 19h; *Carnosaur* (1993, v.o.a.) 23h; *Le nom de la rose* (1986, v.o.a.) 00h30. Entrée libre. Ces films étant présentés dans un bar, il est nécessaire d'avoir 18 ans pour s'y rendre.

De la voltige et du mouvement ce soir à la salle de l'Institut

QUÉBEC — Le Jeune Ballet étant pour les finissants un vrai tremplin, il était naturel que leur spectacle s'intitule *Le grand tour en l'air!* De la voltige, du mouvement, il y en aura ce soir, à partir de 20 h, à la salle de l'Institut canadien, rue Saint-Stanislas!

par RÉGIS TREMBLAY
LE SOLEIL

L'idée est simple et géniale : pour faire le saut de l'amatour au professionnel, il fallait une troupe « pro-am » où des danseurs et des chorégraphes réputés prennent sous leur aile les meilleurs sujets sortant du cours professionnel. Cette idée est de Ludmila Chirriaff, fondatrice des Grands Ballets. C'était en 1989.

Ce soir, le Jeune Ballet du Québec s'amène dans la capitale avec un spectacle on ne peut plus varié, pour faire plaisir à tout le monde, sur la scène et dans la salle : nous y verrons du plus pur classique, tels des extraits de *Giselle* et du

Lac des cygnes, jusqu'au plus actuel, comme ces oeuvres de l'Américain David Parsons, *Sleep Study* et *Three Courttesies*.

Insistons pour dire que les « pros » ne se contenteront pas de diriger les jeunes des coulisses. Ainsi, le directeur artistique Louis Robitaille, premier danseur des Grands Ballets, qui signe la mise en scène de ce spectacle, dansera un solo original, sur une musique de Jacques Brel.

Myriam Naisy a aussi participé à la mise en scène. En tout, 12 danseurs et danseuses interpréteront notamment des chorégraphies de Nicolò Fontè, Fernand Nault, Myriam Naisy et Anne-Marie Duquette.

VIDÉOS VEDETTE

Cette compilation est réalisée grâce à la collaboration de Ciné Vidéo Club et Vidéo de la grande région de Québec. Elle tient compte du nombre de locations de la semaine dernière. Le chiffre entre parenthèses indique le nombre de semaines de parution dans cette liste.

- Les plus populaires**
1. *Trou de mémoire* (2)
 2. *Deux cowboys à New York* (1)
 3. *Blanche-neige et les 7 nains* (1)
 4. *Un ange-gardien pour Tess* (1)
 5. *Lunes de fiel* (3)
- Dernières acquisitions**
1. *Black Beauty*
 2. *L'ultime combat*
 3. *Les Pierrafeu*
- Les plus vendus**
1. *Blanche-neige et les 7 nains*
 2. *Parc Jurassique*
- Suggestions**
1. *Le dernier combat* (Ciné Vidéo Club)
 2. *Angie* (Vidéo)
 3. *Parc Jurassique* (Club Vidéoclair)

CONCOURS DÉCOUVREZ LE MONDE À CBV 980

À GAGNER : Le grand prix : un voyage en Europe par avion pour deux personnes dans la ville de votre choix (valeur maximale 1500\$) et, une allocation de voyage de 1500\$.
COMMENT PARTICIPER : écoutez l'émission CBV Bonjour avec André Chouinard, du lundi au vendredi, de 6h à 9h, à la radio CBV 980. Remplissez les coupons de participation publiés 3 fois la semaine dans le quotidien Le Soleil, en y inscrivant vos coordonnées. Chaque matin, vers 7h45, un coupon sera tiré au hasard. Son détenteur devra répondre en ondes à une question relative à la géographie. Trois coupons au maximum pourront être tirés jusqu'à l'obtention d'une bonne réponse pour mériter le prix du jour.
Le concours se termine le vendredi 18 novembre. Le tirage du grand prix aura lieu le même jour à 7h45 dans le cadre de l'émission CBV Bonjour. Sont éligibles au grand prix : tous les gagnants quotidiens.

LESOLEIL SRC CBV 980

Nom : _____
Adresse : _____
Téléphone : maison _____ bureau _____

Remplissez ce coupon de participation et postez-le à :
Concours Découvrez le monde à CBV 980
C.P. 9640
Sainte-Foy
G1V 4C2

ou, déposez-le à Radio-Canada 2505 boulevard Laurier Sainte-Foy entre 7h15 et 19h30. Les reproductions mécaniques ne sont pas acceptées.

LESOLEIL SRC CBV 980 ULYSSE LA LIBRAIRIE DU VOYAGE

Jeanne Bourin

Rompant avec le monde médiéval, Jeanne Bourin nous donne, avec ce roman, son premier ouvrage contemporain.

La librairie G. Française, Les éditions Juillard et Lauréidit inc.
vous invitent à venir rencontrer **JEANNE BOURIN**

Le mercredi 9 novembre 1994 de midi à 13 h 30 à la Librairie Générale Française 10, de la Fabrique Vieux-Québec

Pour information : **692-2442**

Invitation à tous!

LE LIVRE

« Betsi Larousse ou l'ineffable eccéité de la loutre », de Louis Hamelin
Un grand roman déroutant avec des images que renouvelle la langue

QUÉBEC — En plein à travers le pare-brise, un orignal. Et le voilà, dégoulinant, agonisant sur le siège avant à côté du chauffeur, Marc Carrière, un artiste-sculpteur qui s'en allait chasser la perdrix au nord de La Tuque.

une critique d'ANNE-MARIE VOISARD
 LE SOLEIL

Cela dérouté un peu. Mais autant s'y faire. On n'en est pas au dernier imprévu dans ce roman de Louis Hamelin dont le titre est, tenez-vous bien, *Betsi Larousse ou l'ineffable eccéité de la loutre*. Comme ce fut le cas pour *Cowboy* et *Ces spectres agités*, l'éditeur est XYZ. *La rage*, sa première oeuvre parue chez Québec/Amérique, fut couronnée, en 1989, par le prix du Gouverneur général Saint-Tite PQ.

Donc, il y a cet accident, sur la route de Mékinac. C'est ce qui fait que Marc Carrière et, à sa suite, le lecteur, se laissent entraîner au Festival western de Saint-Tite, PQ. Depuis le temps que j'en rêvais!

Il y a là Betsi, « la nouvelle starlette du clip » et grande vedette de

cette fin de semaine. En train de sonner la cloche avec la masse — modernisée en une sorte de « punching-ball électronique » —, Marc reconnaît Lépine, pré-nommé Yvan, qu'il n'avait pas vu depuis 12 ans. Son copain d'université, l'étudiant en génie agricole et botanique est devenu explorateur, tout en gardant un intérêt pour la culture en serre. Il doit avoir 37 ans.

Marc, lui, avant de se lancer dans les beaux-arts, s'est intéressé à la zoologie. Donc, il connaît bien les animaux, comme l'auteur qui a étudié en biologie de l'environnement. Et cela inclut les oiseaux, morts ou vifs, qui sont partout dans ce livre. Les mésanges, le saviez-vous?, zinzinulent. De même pour les fauvelles.

Des clés ?

Revenons à Saint-Tite et à son festival. À Trois-Rivières, c'est



l'auteur qui le souligne, il y a celui de la poésie, à Louiseville, la galette de sarrasin. Mais à Saint-Tite, c'est Betsi, en « veste à franges, pantalon moulat à paillettes », qui occupe le devant de la scène. S'agit-il d'un roman à clés? Tout le long de la lecture, je me suis interrogée. Michèle Richard, Renée Martel, Céline Dion? Non pas elle, car sa voix, d'après Marc,

rappelle le cri du huard, tandis que Betsi tient de l'ange et fait penser aussi à Rickie Lee Jones, dans *Funny Valentine*.

À la toute fin, une fois le livre refermé, c'est Mitsou, comme une apparition, qui s'est imposée. Et Lépine, fallait s'y attendre, est amoureux. Fidèle au slogan « dites-le avec des fleurs », c'est « un voyage de roses », rien de moins, qu'il fait « domper » aux pieds de sa belle. Vous imaginez la scène et ne serez pas surpris qu'ils en restent au stade platonique.

Betsi, Lépine et Marc Carrière! C'est un trio qui ne manque pas de couleur — le rouge est celle de Betsi — surtout quand s'agit de mettre en parallèle l'art et « l'industrie de la courte vue ». Entendre ici le monde du spectacle avec ses gérants de tous acabits. Celui de Betsi, nommé Sanguinet, est associé au « cochon qui voudrait revendiquer le goût de la truffe ».

Arts et spectacles

Louis Hamelin sort là tout son mordant. Et les journalistes n'y échappent pas : « Tout le monde a



Louis Hamelin sort tout son mordant dans « Betsi... ». Et les journalistes n'y échappent pas : « Tout le monde a le droit de penser des naïeries, mais eux ils sont obligés de les écrire. »

le droit de penser des naïeries, mais eux ils sont obligés de les écrire. » Parlant des potins, il dit que c'est « l'information de l'avenir (...) Même les médias respectables y ont recours maintenant. » Plus loin il ajoute que « n'importe

quel débile muni d'un télécopieur peut faire parler de lui aujourd'hui ».

Or, contrairement à Betsi dont la photo fait la « une », Marc se voit confiné à l'anonymat, malgré sa « grande installation flottante », *Le nageur* qui domine le fleuve dans le port de Trois-Rivières. Tout près, se trouve son atelier débordant de sculptures métalliques, des girouettes qu'il appelle des leurres. Autour de son chalet en haut de La Tuque, d'autres sculptures, sur bois, à même les arbres et les pitouines qui descendent le Saint-Maurice, témoignent de son art. Rien de cela n'est reconnu, peut-être même connu.

C'est là finalement, dans ce chalet du nord, que Betsi, après le spectacle de Saint-Tite, va passer la fin de semaine avec son chien gardien Caligula, Marc Carrière et Lépine. Ce dernier dont on a peu parlé, à part l'histoire des roses, est le Don Quichotte de la bande. On lui doit aussi cette idée : *l'ineffable eccéité de la loutre*. C'est une présence qui s'impose avec tant de force, qu'on en reste figé.

Lépine n'est plus là, au dernier tableau, quand Marc, dans tous ses états, se lance dans la démolition. On peut le regretter et réfléchir longtemps sur la portée du geste qu'on n'avait pas vu venir. Chose certaine, Louis Hamelin nous donne là un grand roman avec des images, il faut le dire, qui renouvellent la langue.

BETSI LAROUSSE ou l'ineffable eccéité de la loutre, Louis Hamelin, XYZ, 276 pages, 19,95 \$.

« Le petit lexique »
Un remède à l'angoisse de la page blanche

QUÉBEC — Pour vous guérir de l'angoisse de la page blanche, ce mal qui répand la terreur dans les écoles et ailleurs, il existe un nouveau remède au goût agréable : *Le petit lexique* de Reine Lefebvre et Claire L'Italien. Ce petit ouvrage de 135 pages suggère des mots, rien que des mots : au lieu de les définir, il les rattache à des idées. *Le petit lexique* est donc un déclencheur d'idées.

par RÉGIS TREMBLAY
 LE SOLEIL

« Nous nous sommes rendu compte que la plupart des élèves aiment mieux les listes de mots prêts-à-écrire que les dictionnaires, et c'est pour eux que nous avons réuni ce lexique. Rien que des mots, et pas de définitions : quel bonheur ! » déclare Reine Lefebvre, en entrevue aux côtés de Claire L'Italien.

Toutes deux savent de quoi elles parlent, ayant consacré leur vie à l'enseignement du français, dont plusieurs années au professionnel, en tandem (*team teaching*). « Enseigner le français à des élèves de mécanique et de coiffure est loin d'être gagné d'avance ! », peuvent-elles témoigner.

« Beaucoup de jeunes ne savent pas fouiller dans les dictionnaires ; par exemple, certains chercheront le mot *habitude* à la lettre A ; d'autres croiront que le mot *accident* commence par AX ! », déclare Claire L'Italien.

Imaginons qu'un jeune doive écrire sur les rapports entre adolescents et adultes. Il consultera le

chapitre sur les personnages, où il découvrira des noms, des adjectifs et des verbes pour les décrire. Ainsi, pour qualifier un adolescent, il aura le choix entre *arrogant, désordonné, enthousiaste, ingrat, taciturne*, etc. Pour rendre compte de son attitude, il pigera dans les verbes *s'affirmer, explorer, se heurter à, se quereller*, etc.

Forger des idées

« Il pourra non seulement préciser sa pensée, mais forger de nouvelles idées. Certains petits futés vont essayer des mots pour impressionner le prof : un tel écrira « un regard torve », sans en connaître le sens. Et par curiosité, il lui arrivera d'ouvrir le dictionnaire », explique Reine Lefebvre.

Claire L'Italien et Reine Lefebvre ont mis deux ans, soir après soir, fin de semaine après fin de semaine, pour rédiger leur *Petit lexique*, qui vient de paraître aux Éditions françaises. « Les autres enseignants avaient bien hâte que ça sorte ! » L'ouvrage ne s'adressant pas seulement à la clientèle scolaire, on peut le trouver en librairie, au coût de 14,95 \$.

Quand on a devant soi deux enseignantes aussi expérimentées,



Coauteurs du «Petit lexique», Reine Lefebvre (à gauche) et Claire L'Italien ont une belle expérience de l'enseignement au secondaire, à la polyvalente de Charlesbourg. Elles ont mis deux ans, soir après soir, fin de semaine après fin de semaine, pour le rédiger. L'ouvrage ne s'adressant pas seulement à la clientèle scolaire, on peut le trouver en librairie, au coût de 14,95 \$.

on ne peut s'empêcher de leur demander de faire le point sur la situation du français écrit chez les jeunes. Claire L'Italien répond : « De moins en moins de jeunes ont le goût de choisir le mot juste. Ils n'en voient pas l'utilité et nous rétorquent : 'T'sais ce que je veux dire ?' »

« Leurs problèmes d'écriture

ne peuvent être dissociés de leurs difficultés de lecture. J'ai découvert avec consternation que les jeunes ne font même plus l'effort de lire des phrases complètes. Dans un examen, ils ne prennent pas la peine de lire intégralement la question ! Ils zappent dans un texte comme ils zappent devant la télé ! »

LE BON SERVICE
 ne vous coûte pas un sou de plus.
 Renseignez-vous sur la livraison du SOLEIL à domicile par camelot :
 Abonnez-vous : 647-3333 (Québec) ou au 1-800-463-2362 (régions)
 aux heures d'appel suivantes :
 lundi au jeudi : 7 h à 17 h 30
 vendredi : 7 h à 17 h
 samedi et dimanche : 8 h à 12 h
LE SOLEIL

LES BEST-SELLERS
 La compilation de cette liste est réalisée grâce à la participation des libraires Garneau, Vaugeois inc., La Liberté, La Bouquinerie de Cartier, Librairie Générale Française, La Librairie Pantoufle, La Librairie Blais Enr. et Librairie Sélect. Le chiffre entre parenthèses indique le nombre de semaines de parution de l'oeuvre parmi les best-sellers.

FICTION

1. *Le poids des ombres*, Marie Laberge, Boreál (2)
2. *Paris au XXe siècle*, Jules Verne, Hachette (4)
3. *L'enfant dragon*, Paul Ohl, Libre Expression (3)
4. *Marie Blanc*, Jacques Folch-Ribas, Robert Laffont (4)
5. *Va savoir*, Réjean Ducharme, Gallimard (11)
6. *Les paroles qui marchent dans la nuit*, Pierre Morency, Boreál (5)
7. *Rêves et cauchemars*, Stephen King, Albin Michel (8)
8. *La voleuse d'hommes*, Margaret Atwood, Robert Laffont (1)
9. *Une année en Provence*, Peter Mayle, Nil (20)
10. *Harcèlement*, Michel Crichton, Robert Laffont (5)

OUVRAGES GÉNÉRAUX

1. *Les choses comme elles étaient*, Claude Morin, Boreál (5)
2. *Dernières nouvelles du Cosmos*, Hubert Reeves, Seuil (4)
3. *L'état du monde 1995*, Coll. La découverte, Boreál (2)
4. *Moi, Mike Frost, espion canadien...*, M. Frost/M. Gratton, Homme (2)
5. *Les juges, quand les mythes éclatent*, Rodolphe Morissette, VLB (6)

3e SALON DE
l'ÉSOTÉRISME
 DE QUÉBEC
 Prix d'entrée : 11 nov. 16h-23h
 Adultes : 7⁰⁰ \$ 12 nov. 11h-23h
 Aîné(e)s : 5⁰⁰ \$ 13 nov. 11h-19h
 (Taxes incluses)
 • Conférences et démonstrations continues •
 Centre des congrès
 Place Québec

CRISTAUX, CHIROLOGIE, CLAIRVOYANCE, NOUVEL ÂGE, MÉDITATION, NUMÉROLOGIE, REINCARNATION, LIVRES, MÉDIUMS, ASTROLOGIE, SANTÉ, HEALING, AURAS, TAROT, CHOI

Lundi soir à la SRC **Detout pour faire un monde**

4 ET DEMI...
 19 h
 Louis et Maryse étant déprimés, Isabelle tâche de leur remonter le moral.

LA PETITE VIE
 19 h 30
 Lison est kidnappée et, bien entendu, Rénald panique avec Popa.

À NOUS DEUX!
 20 h
 L'avenir de Samantha inquiète Tom si bien qu'il en perd le sommeil.

«Phase terminale»

Les hôpitaux ne soignent pas que les malades, selon Robin Cook



QUÉBEC — Chirurgien de formation, Robin Cook met ses connaissances médicales au service de la littérature. L'action de chacun de ses romans se déroule dans un centre hospitalier et s'applique à décrire les événements qui surviennent dans de tels établissements. Cette technique, tout à fait personnelle, lui permet de faire connaître le monde médical dans ses moindres détails et de dénoncer plusieurs situations, telles le trafic d'organes humains (*Coma*), le commerce de l'infertilité (*Naissance sur ordonnance*) et les abus de pouvoir (*Brain* et plusieurs autres).

une critique de MARIE-JOSÉE BLAIS
collaboration spéciale

Depuis 1977, le célèbre auteur de médo-thrillers a publié un roman presque à chaque année et plusieurs d'entre eux dont *Coma*, *Sphinx* et *Mutation*, ont été adaptés pour la télévision.

En dévoilant le côté sombre du monde médical, Cook suscite la curiosité de nombreux lecteurs. Pour plaire, sa formule consiste à recréer l'ambiance véridique du milieu hospitalier en décrivant avec une grande minutie les lieux et les relations médecins-infirmiers-patients.

Dans *Phase terminale*, Cook nous entraîne au cœur d'une histoire suspecte sur la recherche et le traitement du cancer. Dès le point de départ, il parvient à nous intégrer à son univers. Peut-être joue-t-il avec les sentiments, mais toujours est-il qu'il nous met en

présence d'une jeune fille de 20 ans qui doit se rendre à l'hôpital pour un simple examen de routine et qui apprend qu'elle est atteinte d'un cancer en phase terminale au cerveau.

Néanmoins, l'espoir renaît dès qu'on apprend à la patiente, Helen Chabot, qu'une équipe de chercheurs de l'Institut Forbes en Floride a mis au point un traitement révolutionnaire pour guérir le type de cancer dont elle est atteinte. Sean Murphy, un impertinent séducteur directement sorti de Harvard que son intelligence sauve plus que ses bonnes manières, a été recommandé pour aller faire un stage là-bas.

Imprévus

À sa grande surprise, Sean se fait accueillir très froidement par les dirigeants de l'institut. Dès son arrivée, il constate que les choses ne tournent pas rond du tout là-bas. Tout d'abord, on n'invite pas un étudiant à venir faire un stage

important chez soi sans le recevoir avec civilité. Ensuite, on ne l'envoie pas effectuer des expériences sur de vulgaires souris alors qu'il est supposé travailler sur un nouveau type de traitement du cancer.

Après une seule journée passée à l'Institut Forbes, Sean est complètement perdu et songe à retourner poursuivre ses recherches personnelles à l'hôpital Memorial de Boston. Toutefois, Janet Rardon, une jeune et, vous l'aurez deviné, très belle infirmière, qui est amoureuse de lui, a demandé à être transférée à l'institut de Miami pour quelques semaines. Sean l'ayant quittée sur un malentendu, elle voulait le rejoindre afin de s'expliquer avec lui. Toujours aussi imprévisible, la belle Janet avait réussi à pénétrer dans l'appartement de Sean et l'attendait à son retour d'une soirée où il avait invité un autre femme à venir prendre un verre chez lui.

À la fois surpris et gêné de s'être ainsi fait joué, Sean lui décrit sa première journée à l'institut et lui fait remarquer qu'il s'y passe des choses anormales. Finalement, la séduisante infirmière réussit à convaincre son amant de rester et celui-ci parvient à la persuader de l'aider à découvrir ce qui se passe à l'institut.

Pendant leur quête, Janet et

Sean feront des découvertes insoupçonnées et constateront que le prestigieux institut n'est pas aussi blanc qu'il en a l'air. Qui les croira lorsqu'ils déclareront que l'institution utilise ses patients comme cobayes afin de construire sa propre réputation qui est déjà établie depuis fort longtemps? Parviendront-ils à se faire entendre lorsque l'unique preuve dont ils disposent se trouve dans le cerveau d'Helen Chabot? Avec *Phase terminale*, vous constaterez qu'à l'hôpital, on ne fait pas que soigner les malades...

PHASE TERMINALE de Robin Cook
(traduit de l'américain par Oristelle Bonis), Paris, Éditions Albin Michel, 1994, 408 p.

REPARTIR À ZÉRO

Comment composer avec les bouleversements qui surviennent dans nos relations conjugales et familiales dans notre état de santé dans notre milieu de travail



Conférencier: **Bruno Fortin, psychologue**
Mardi 8 novembre 1994, 19h30
Auditorium Collège Jésus-Marie, Sillery
Billets sur place: 7 \$
Une conférence organisée par:



Le cowboy b.c.b.g. Stef Carse lance une autre danse!

QUÉBEC — Stef Carse, c'est le Québec! À moitié français, à moitié américain, Dostie par son père, Carse par sa mère, Stéphane a anglicisé son prénom et gardé le nom de sa mère, comme on garde un passeport, au cas où. Chantant dans les deux langues, dansant comme au canal western, mais à Musique Plus, il joue sur les deux tableaux, pop et country. Notre cowboy b.c.b.g. apparaît sur son nouvel album, dans une grange québécoise, coiffé et botté comme s'il était dans un ranch texan. Tel est notre nouveau pays mental, notre néo-folklore, ce « chant du peuple », d'un autre peuple. Stef Carse est un Franco-Américain. Comme nous tous.



Stef Carse est un véritable Franco-Américain. Comme nous tous, d'ailleurs.

par RÉGIS TREMBLAY
LE SOLEIL

Blond aux yeux gris, silhouette longiligne dépassant les 6 pieds, Stef Carse a l'air naïf du gamin trop vite grandi. Il n'est pas du genre à se faire des montagnes avec la situation du français; ce cowboy serait plutôt du genre à faire le tour de la montagne. En chantant. « Je chante pour chanter! » dit-il, en entrevue.

Autant dire qu'il s'amuse. Sans qu'on le lui demande, il se lève en pleine salle de rédaction et esquise les pas de sa nouvelle danse, la *boot scootin' boogie*, qui ressemble fort à sa fameuse *Achy Breaky Dance*, vendue à 200 000 exemplaires. Malgré son titre, sa nouvelle chanson est écrite en français, par Carse lui-même: « Hey, d'un pas suivez-moi sur l'entraîn de la *Boot Scootin' Boogie!* » On di-

rait une traduction de l'anglais.

Par ailleurs, ce deuxième album comporte deux chansons en anglais. Au cas où. Il nous ramène le fameux *Clap Your Hands* des Beau Marks, un groupe anglophone montréalais des années cinquante, « le premier million seller de notre histoire », me glisse son producteur Gilbert Morin. Voilà une autre chanson à danser d'une simplicité enfantine.

« Right on! »

« C'est une *tune de party*, une danse en ligne, comme la *Achy Breaky Dance* et le *boot scootin' boogie*. La danse en ligne revient en force. *Right on!* Il y a même Mitsou, qui a repris le *Ya Ya!* », remarque Stef Carse. La danse en ligne, qui s'oppose à la danse en

solitaire, qui a pris le plancher depuis le twist, marche si fort que Carse a vendu pas moins de 33 000 cassettes vidéos enseignant les pas de la *Achy Breaky Dance*. Il tente encore le coup, avec sa nouvelle danse.

Avec une seule chanson à succès, Stef Carse a donc dansé pendant un an et demi, donnant plus de 200 spectacles, de mai 1993 à septembre 1994. Même s'il

n'avait fait que traduire le hit américain *Achy Breaky Heart*, de Billy Ray Cyrus, c'est Carse qui a obtenu l'exclusivité pour le marché européen. Il vous est difficile d'imaginer un succès *country* en Italie et en Espagne? Dites-vous que la réalité dépasse la fiction.

À ceux qui se demandent s'il peut vraiment chanter, Stef Carse offre, sur son deuxième CD, une interprétation de *Amazing Grace*, la célèbre chanson *gospel*. « Si on me demandait de définir mes goûts musicaux, je mentionnerais bien vite le *gospel*. »

Pour le reste, il s'agit de compositions de Stef Carse, paroles et musique, dont *C'est toi et moi*: « Certains disent que l'amour, c'est d'être unis ensemble (sic)... » Toutes ces paroles sont transcrites

dans une brochure jointe au disque, qui finit par ce mot gentil et bilingue: « *Merci à tous ceux qui ont permis la réalisation de ce projet. Et thank you my Lord for the inspiration you've giver me.* Stef. »

APPEL D'OFFRES VILLE DE LA TUQUE ASSURANCES DES BIENS

La Ville de La Tuque demande des soumissionnaires pour le renouvellement de son portefeuille d'assurances de dommages. Les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le cahier des charges qui est disponible à compter de 11 h, le 5 novembre 1994, aux endroits suivants:

Bureau du greffier
M. Daniel Prince
Ville de La Tuque
558, rue Commerciale
La Tuque (Québec)
G9X 3A9
OU
Sobeco Ernst & Young
79, boul. René-Lévesque Est
Bureau 200
Québec (Québec)
G1R 5N5

Le coût du cahier des charges est de 26,75 \$ (incluant toute taxe) par exemplaire. Ce montant doit être payable à l'ordre de la Ville de La Tuque et est non remboursable.

Un chèque visé au montant de 1000 \$ payable à l'ordre de la Ville de La Tuque est requis de chaque soumissionnaire, à l'occasion de la remise de sa soumission. Ce montant sera remboursé à chaque soumissionnaire dont la proposition n'aura pas été retenue. Quant au soumissionnaire dont la proposition aura été retenue, il aura droit au remboursement lorsque les contrats d'assurance auront été émis conformément à sa soumission.

Sont admis à soumissionner les courtiers d'assurances, agents d'assurances et compagnies d'assurances dûment autorisés à faire affaires au Québec.

Les soumissionnaires doivent être déposés au bureau du greffier à l'adresse susmentionnée avant 11 h le 2 décembre 1994. Elles seront ouvertes publiquement le même jour à 11 h. Les soumissionnaires peuvent assister à l'ouverture des soumissions.

La Ville de La Tuque ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions déposées.

APPEL D'OFFRES VILLE DE LA TUQUE ASSURANCES DES DIFFÉRENTES RESPONSABILITÉS ET DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE

La Ville de La Tuque demande des soumissionnaires pour le renouvellement de son portefeuille d'assurances de dommages. Les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le cahier des charges qui est disponible à compter de 11 h, le 7 novembre 1994, aux endroits suivants:

Bureau du greffier
M. Daniel Prince
Ville de La Tuque
558, rue Commerciale
La Tuque (Québec)
G9X 3A9
OU
Sobeco Ernst & Young
79, boul. René-Lévesque Est
Bureau 200
Québec (Québec)
G1R 5N5

Le coût du cahier des charges est de 26,75 \$ (incluant toute taxe) par exemplaire. Ce montant doit être payable à l'ordre de la Ville de La Tuque et est non remboursable.

Un chèque visé au montant de 1000 \$ payable à l'ordre de la Ville de La Tuque est requis de chaque soumissionnaire, à l'occasion de la remise de sa soumission. Ce montant sera remboursé à chaque soumissionnaire dont la proposition n'aura pas été retenue. Quant au soumissionnaire dont la proposition aura été retenue, il aura droit au remboursement lorsque les contrats d'assurance auront été émis conformément à sa soumission.

Sont admis à soumissionner les courtiers d'assurances, agents d'assurances et compagnies d'assurances dûment autorisées à faire affaires au Québec.

Les soumissionnaires doivent être déposés au bureau du greffier à l'adresse susmentionnée avant 11 h le 2 décembre 1994. Elles seront ouvertes publiquement le même jour à 11 h. Les soumissionnaires peuvent assister à l'ouverture des soumissions.

La Ville de La Tuque ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions déposées.

AVIS PUBLIC

QUÉBEC R-3318-94
RÉGIE DU GAZ NATUREL
SOCIÉTÉ EN COMMANDITE GAZ MÉTROPOLITAIN (SCGM)

Requérante
Avis public est donné que la requérante a demandé en date du 27 octobre 1994 à la Régie l'autorisation d'étendre son réseau de distribution dans la région Beauce-Amiante, en ces termes:

— D'accorder à Gaz Métropolitain, l'autorisation spécifique et préalable du Projet Beauce-Amiante conditionnellement à la signature de 35 % des volumes de ventes prévus pour la première année du «Projet Beauce-Amiante»;
— D'autoriser Gaz Métropolitain à comptabiliser dans un compte de frais reportés, les ajustements des dépenses d'amortissement liées au «Projet Beauce-Amiante».

Le coût global estimé du «Projet Beauce-Amiante» est de 33 885 000 \$ et, selon la requérante, sa rentabilité sera assurée par une contribution financière externe dans le cadre du Programme des travaux d'infrastructure Canada-Québec et du Programme des travaux d'infrastructure-Québec de l'ordre de 17 238 141 \$.

Une copie de la requête peut être obtenue en s'adressant à la requérante: M. François G. Hébert, Lassonde, LongVal, Allard, Hébert Société en commandite Gaz Métropolitain, 1717, rue du Havre, Montréal (Québec) H2K 2X3. Téléphone: (514) 598-3600. Télécopieur: (514) 598-3725.

Toute personne intéressée désirant intervenir ou faire des représentations auprès de la Régie relativement à cette requête doit le faire par écrit en précisant le numéro de la requête et selon la procédure suivante:

— dans son écrit, elle fait état de son intérêt et de l'objet de son intervention, ainsi que de son intention de présenter une preuve et faire entendre des témoins, le cas échéant;
— elle transmet à la Régie l'original de son intervention et de ses représentations, ainsi que la preuve de signification à la requérante, le tout dans les dix (10) jours à compter de la date de publication du présent avis. L'audience se tiendra à l'endroit suivant:

Hôtel Georgeville, Salle Beauce-Nord
300 - 118e Rue, Ville de Saint-Georges
Le jeudi 24 novembre 1994, à 9 h 30
Montréal, le 2 novembre 1994
Lyné Précourt, Secrétaire
Régie du gaz naturel
800, Place Victoria, 2e étage,
bureau 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2
Téléphone: (514) 873-2452
Télécopieur: (514) 873-2070

SNC-LAVALIN
Avis de dividende

Le conseil d'administration de la société Groupe SNC-Lavalin inc. a déclaré un dividende trimestriel de neuf cents (0,09 \$) l'action quant aux actions à droit de vote subalterne de catégorie A en cours et aux actions de catégorie B en cours de la société, payable le 1^{er} décembre 1994 aux actionnaires inscrits aux registres de la société à la fermeture des bureaux le 17 novembre 1994.

Par ordre du conseil d'administration
Y. Laverdière
Secrétaire
Montréal (Québec)
Le 3 novembre 1994
Groupe SNC-LAVALIN inc.

Hydro-Québec

APPELS D'OFFRES

pour 14 h heure de Montréal

LSB 42982 A JDN 43059 A

le mardi 22 nov. 1994 le mardi 29 nov. 1994

Secteur Beauharnois
REMPLACEMENT DE LA DISTRIBUTION ÉLECTRIQUE DES BARRAGES NORÉ ET SUD DE L'ÎLE JUILLET
Envergure: 100 000 \$ Envergure: 200 000 \$

Le montant du document d'appel d'offres (d.a.o.) est non remboursable et doit être payé sous forme de chèque ou de mandat à l'ordre d'Hydro-Québec.

Admissibilité: Principale place d'affaires au Québec
Garantie de soumission: 10 % du montant total
Prix du d.a.o.: 25,00 \$

La garantie de soumission devra être sous forme de chèque visé, de cautionnement fourni par une compagnie d'assurance, de lettre de crédit irrévocable ou d'obligations au porteur. L'intéressé à soumissionner doit fournir son numéro de téléphone et de télécopieur lors de sa demande de document d'appel d'offres. Le document d'appel d'offres peut être consulté ou obtenu du lundi au vendredi de 8 h à 16 h à l'endroit suivant:

HYDRO-QUÉBEC
Direction Acquisition
800, boul. de Maisonneuve est, 2e étage,
bureau 2-007, Montréal (Québec) H3L 4M8
Pour renseignements: (514) 840-8503

COMMISSION SCOLAIRE DE CHARLESBOURG
Siège social: 7260, boulevard Cloutier, CHARLESBOURG G1H 3E8

PROVINCE DE QUÉBEC
COMMISSION SCOLAIRE DE CHARLESBOURG
COMTÉ DE CHARLESBOURG

AVIS PUBLIC DE SCRUTIN

Avis public est par les présentes donné aux électeurs de la Commission scolaire de Charlesbourg:

- qu'un scrutin est nécessaire pour l'élection en cours à la Commission scolaire;
- que les personnes mises en candidature à cette élection pour la circonscription électorale ci-après décrite sont:

Circonscription 7 : Paul-Comtois

Prénom: Monique	Nom: Laforest	Équipe reconnue: Educ-Action
Adresse: 7745, Hoffman, Charlesbourg		
Prénom: Jacques	Nom: Filiatrault	Équipe reconnue:
Adresse: 7850, place Martin, Charlesbourg		

3. Un bureau de vote par anticipation sera ouvert le dimanche 13 novembre 1994, de 9 h 00 à 19 h 00, à l'endroit suivant:
CENTRE ADMINISTRATIF
7260, boulevard Cloutier
Charlesbourg

Pourra voter par anticipation, un membre du personnel électoral en fonction le jour du scrutin, une personne handicapée ainsi qu'une personne qui a des motifs de croire qu'elle sera absente ou incapable de voter le jour du scrutin.

4. Que le bureau de vote le jour du scrutin sera ouvert le dimanche 20 novembre 1994, de 9 h 00 à 19 h 00, à l'endroit suivant:
CENTRE ADMINISTRATIF
7260, boulevard Cloutier
Charlesbourg

Donné sous mon seing à Charlesbourg, ce sixième jour de novembre 1994.
Yvon Lacroix,
Président d'élection.

Défense nationale National Defence

AVIS AU PUBLIC
CHAMP DE TIR DU CAMP DE VALCARTIER

Jusqu'à avis contraire, il y aura des exercices de tir de jour et de nuit au champ de tir de Valcartier.

Le champ de tir se trouve à l'intérieur du camp de Valcartier, et la zone de danger est délimitée comme suit:

La limite est du secteur est une ligne tirée parallèlement à la route 371 (Loretteville à Saint-Gabriel-de-Valcartier) du côté ouest de ladite route; cette ligne débute à l'endroit où la rivière Nelson intercepte la route 371 et se continue jusqu'au lac Ferré; depuis ce point en direction nord-ouest jusqu'à la limite ouest du monastère Mont-Saint-Sacrement, puis en direction nord-est sur une distance de 4,8 km jusqu'à la route parallèle à la rivière Jacques-Cartier et du côté ouest de celle-ci; puis en direction nord-est jusqu'à 1,6 km passé la pointe extrême ouest du lac Tantara. La limite nord de la zone consiste en une ligne droite tirée entre le point extrême nord de la limite est et le lac de Claire. La limite ouest est une ligne tirée depuis le lac de Claire jusqu'à un point situé à 1,6 km passé la barrière de l'ouest sise sur la route Lac-Saint-Joseph — Base Valcartier, depuis ce point en direction nord-est jusqu'au lac du Père puis en direction sud-est jusqu'à la rivière Jacques-Cartier. La limite sud de cette zone est une ligne droite tirée en direction est-sud-est du point extrême sud de la limite ouest sur une distance de 4,8 km depuis ce point en direction nord-est jusqu'au sommet du mont connu sous le nom de Brillant puis en direction nord jusqu'au point extrême sud de la limite est.

Tous les chemins, routes et voies d'accès à la zone du camp sont indiqués par des affiches libellées en français et en anglais, interdisant l'entrée dans la zone.

MUNITIONS ET EXPLOSIFS ÉGARÉS

Les bombes, grenades, obus et autres engins explosifs analogues constituent un danger. Ne ramassez pas ces objets et ne les gardez pas comme souvenirs. Si vous avez trouvé ou si vous avez en votre possession un objet que vous croyez explosif, prévenez la police de votre localité, qui prendra les mesures nécessaires.

Il est interdit à toute personne non autorisée de pénétrer dans cette zone.

PAR ORDRE
Sous-ministre
Ministère de la Défense nationale

OTTAWA, CANADA
17630-77
Canada



Faire parvenir vos communiqués à: PLACE AU SOLEIL
LE SOLEIL, C.P. 1547, 390, St-Vallier Est, Québec, G1K 7J6.
Tél: 647-3394 Fax: 647-3374



■ **Honneur à Jean Frenette**

L'Association des paraplégiques du Québec décerne chaque année deux prix; le prix *Louise-Martin*, qui reconnaît l'apport d'un organisme à la cause, et le prix *Joseph-Laliberté*, qui souligne la contribution exceptionnelle d'une personne blessée médullaire à l'avancement des droits et des intérêts de ses pairs. Cette année, c'est *Jean Frenette* de Québec qui reçoit ce dernier prix. M. Frenette avait été grièvement blessé lors d'un accident d'automobile lorsqu'il était directeur général du Carnaval de Québec, en 1979. Paraplégique depuis lors, il n'a pas cessé de soutenir les personnes handicapées. Sur cette photographie, M. Frenette, assis à droite, est accompagné de M. *Daniel Lapointe*, debout à gauche, directeur général de l'Association des paraplégiques du Québec, de Mme *Bibianne Laliberté*, fille de feu Joseph Laliberté et de M. *Jocelyn Lozeau*, président de l'Association des paraplégiques du Québec.

■ **Des ténors S.V.P.**

L'ensemble vocal MICA, de Lévis, a un urgent besoin de ténors pour compléter sa formation. Renseignements: *Michel Allaire*, 835-9522.

■ **La schizophrénie**

Le Dr *Luc Nicole*, médecin psychiatre et coordonnateur à l'enseignement clinique universitaire au centre hospitalier Robert-Giffard, présentera une conférence, le mardi 15 novembre, à 19 h 30, au 1073, boul René-Lévesque, sur la schizophrénie. Renseignements: 682-3780.

■ **Collecte de sang**

Les infirmières itinérantes de la Croix-Rouge sont aujourd'hui à Asbestos. Elles seront, demain, à Thetford Mines, mercredi à Arthabaska et jeudi à Dosquet et à Québec, au cégep Garneau.

■ **Préparation à la naissance**

Le collectif d'accompagnement à l'accouchement *Les Accompagnantes* offre la possibilité de préparer la naissance prochaine de votre enfant, les lundis soirs, du 14 novembre au 12 décembre. Renseignements: *Marie-Claude Samson*, 688-6039 ou 835-6093.

■ **Les Gens d'affaires**

L'Ordre des gens d'affaires de Québec rendra hommage, le jeudi 17 novembre, lors d'un 5 à 7 au Château Bonne Entente, à M. *Arthur Brandenberger*, professeur en photogrammétrie et en cartographie, consultant principal des Nations unies en cartographie mondiale.

■ **Antigymnastique**

La Corporation des praticiennes et des praticiens en approche globale du corps ont consacré, cette semaine, la semaine de sensibilisation à l'antigymnastique. Des démonstrations gratuites seront offertes, les 8 et 9 novembre, à Sainte-Foy et des conférenciers se produiront au Salon de l'ésotérisme, les 11, 12 et 13. Renseignements: *Lise Doyon*, 653-5673 ou *Cécile Cloutier*, 686-3950.

68 jours pour expédier un paquet

WINKLER, Man. (PC) — Il n'y avait ni pluie, ni grêle, ni couche de neige, mais il a néanmoins fallu 68 jours aux Postes canadiennes pour expédier un paquet.

Le 26 août dernier, Susan Sawatsky de la compagnie Triple E Trailer, de Winkler, avait posté un jeu de clés d'automobiles à un employé d'une succursale de l'entreprise à Lethbridge, au sud de l'Alberta. L'enveloppe est arrivée à destination le 2 novembre.

Bob Lenz, à qui le paquet était destiné, n'était pas impressionné par la performance de la poste: « Quand un service de messagerie peut faire le travail en une nuit, Postes Canada devrait pouvoir y arriver en quelques jours. »

Un porte-parole de Postes Canada a expliqué qu'il faut compter de huit à 10 jours pour l'expédition d'un paquet. Mais il arrive de temps en temps qu'un envoi s'égaré.

■ **Les danses en ligne**

M. *Jean-Louis Bédard* de Charlesbourg vient de publier, à compte d'auteur, un tout petit livre de poche d'une centaine de pages constituant un aide-mémoire destiné aux personnes qui ont suivi des cours de danse en ligne et qui sont désireuses de réviser leurs chorégraphies. Toutes les danses en ligne ou presque. On en compte une centaine dans son livre, du Ale Banane au Zym Rock en passant par le Flic Flac, le Gigolo, le Kolé Séré, le Pee Body et le YMCA. On peut joindre M. Bédard au 315, 80^e Rue, à Charlesbourg, ou en lui téléphonant au 628-4318.

■ **Les Déry**

Les descendants, les amis et les alliés de la famille Déry d'Amérique sont conviés à l'assemblée annuelle de cette association, le samedi 19 novembre, à 16 h, au restaurant Le Biftèque du boulevard Hamel. On profitera de la circonstance marquant le 325^e anniversaire de l'établissement de l'ancêtre pour présenter un dictionnaire généalogique de la famille. Renseignements: *Madeleine Déry*, 872-9254.

■ **Acouphènes**

Si vos oreilles sifflent, vous n'êtes pas seul. Plus de 600 000 personnes au Québec souffrent d'acouphènes. C'est pour eux que le Regroupement québécois pour personnes avec acouphènes organise une conférence, le dimanche 13 novembre, à l'Institut des sourds de Charlesbourg. La conférencière invitée, *Céline Morrow*, est diététiste. Renseignements: 623-4122.

■ **La ménopause**

Vous cherchez de l'information sur la ménopause? Le Service d'information en contraception et sexualité de Québec organise une session de quatre rencontres qui débutera le 10 novembre. Renseignements: *Claire Dubé*, 647-2231.

■ **Le cancer**

La Fondation québécoise du cancer invite les proches des personnes atteintes d'un cancer à venir partager leurs expériences et leurs émotions, demain, 8 novembre, à 19 h 30, au 1675, chemin Ste-Foy. Renseignements et inscription: *Claire Voyer-Gosselin*, 681-9989.



■ **Salon des aînés**

Quelque 200 présidentes et présidents de clubs de l'âge d'or assistaient récemment à la conférence de presse annonçant le dixième anniversaire du Salon des aînés de Québec, qui se tiendra du 10 au 13 mai. On a annoncé, entre autres, la présentation d'un Gala des aînés au Capitole, gala qui clôturera les festivités marquant cette première décennie. On reconnaît sur cette photographie le ténor *Yves Cantin*, le président de la Fédération des clubs de l'âge d'or de la région de Québec, M. *Jean-Guy Morin*, la vice-présidente et le président du Salon des aînés, Mme *Marie-Paule Labrecque* et M. *André Guillemette*.

■ **Prix Morehead**

Bernard Larue de Lévis a mérité un des trois Prix Morehead canadiens 1994, ce qui lui donne droit à 5700 \$ U.S. par année pendant quatre ans. L'Université de la Caroline du Nord défraie de son côté la scolarité. Mieux encore, à chaque été, un stage relié à ses études lui est assuré, le tout d'une valeur approximative de 3000 \$ U.S.

■ **Des choristes**

FideArt est à la recherche de choristes ayant une formation musicale élémentaire ou une expérience chorale pertinente afin de compléter le Choeur de FideArt. Renseignements: *Alain Vadeboncoeur*, 687-3210, ou *André Blagdon*, 641-1069.

DODGE CARAVAN / PLYMOUTH VOYAGER 1995



UN LEADER QUI TIENT SES PROMESSES

18 995\$*

Transport: 810\$ en sus

LOCATION
CLÉ D'OR

Tarifs avantageux. Détails chez le concessionnaire.

OU

Ensemble 24 T

• Deux coussins de sécurité, de série

- Poutres latérales de portes, de série
- Moteur V6 de 3 L
- Boîte automatique
- Climatiseur
- Sièges pour 7 passagers
- Traction avant

- Porte-bagages
- Radio AM/FM stéréo électronique et montre numérique
- Chauffe-bloc pour moteur
- Désembueur de glaces latérales avant
- Groupe d'éclairage
- Essuie-glace à balayage intermittent, essuie-glace/lave-glace sur hayon

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER.
QUELQU'UN DE FIABLE.



*Remise du fabricant incluse. Transport (810\$), immatriculation, taxes et assurances en sus. Offre d'une durée limitée. Détails chez le concessionnaire.